

# VOCO

## Structur Premium



### EN Instructions for use

MD EU Medical device

**Product description:**  
Structur Premium is a self-curing, highly aesthetic paste-paste system. Structur Premium has excellent mechanical properties and is fluorescent.

**Shades:**  
A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indications:**  
Fabrication of temporary  
- Crowns  
- Bridges  
- Inlays and onlays

**Contraindications:**  
Structur Premium contains methacrylates, amines, terpenes, benzoyl peroxide, BHT. Structur Premium should therefore not be used in patients with a known hypersensitivity (allergy) to these ingredients.

**Patient target group:**  
Structur Premium is suitable for use in all patients without any age or gender restrictions.

**Performance features:**  
The product's performance features satisfy the requirements of the intended use and the relevant product standards.

**User:**  
Structur Premium should only be used by a professionally trained dental practitioner.

**Use:**  
Insert Structur Premium cartridge into the VOCO Dispenser (type 2) or a compatible dispenser with a suitable piston. Due to technical reasons, there may be slight differences in the filling levels of the two cartridge chambers. In this case, remove cartridge cap and extract material until both chambers deliver uniformly. Then attach a mixing tip type 6 and lock with a 90° turn. By pressing the lever, the material is extracted and automatically mixed in the correct ratio. The warranted product characteristics can only be achieved when using the supplied original mixing tips, which are also available as accessories. The attached mixing tip is intended for single use only. After use, store the cartridge tightly sealed. Check that material flows freely through the openings before reusing.

**Advice on application:**  
First level out any undercuts in the preparation using a non-eugenol cement. Take an impression if prefabricated crowns or similar restorative pieces are not being used. Prepare the impression by levelling undercuts and cutting drainage channels. Enlarge the impression if the wall thickness of the temporary restoration is expected to be too thin, taking care to remove the septums in the interdental embrasures. Clean and air-dry the impression afterwards.  
Apply Structur Premium directly into the impression. Do not overfill. The impression must be inserted into the mouth within 30 s. Remove the temporary from the mouth during the elastic phase, 1:00 min - 1:30 min after commencement of mixing.

The setting process can also be monitored by testing the excess material in the mouth. The setting time of non-used material (in mixing tips) cannot be compared to the setting time of the material in the mouth.

At a room temperature of 23 °C and 50% humidity, working times are as follows:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
insertion in the mouth	setting in the mouth	removal	complete setting	finishing

Slight differences may result from different room temperatures. After approx. 4 min, take the temporary out of the impression and wipe dry. If necessary, a solvent such as ethyl alcohol may be used. This removes the thin inhibition layer usually caused by oxygen and allows easier finishing. The surface of the temporary restoration should appear silky-matt. Carefully trim any excess material and roughen areas near the gingiva. If required, polish the temporary restoration manually (e.g. with a rubber polisher, fine sandpaper or goat hair brush). Lute the temporary restoration using an eugenol-free temporary cement.

#### Warnings, precautionary measures:

- Before constructing the temporary, prepared cores should be insulated to promote desensitization (fluoride varnishes, core varnishes, etc.).
- In order to avoid fractures or injuries caused by fractures, the temporary should not be subjected to excessive loads (molar areas).
- Composite-based linings and core build-ups should be sufficiently insulated to prevent them from being accidentally removed at the same time as the temporary (e.g. glycerine).
- Inadequate hygiene or frequent use of certain mouthrinses may lead to discoloration.
- Finishing of the temporary should start only after the material has set completely (approx. 4 min after commencement of mixing).
- Restoration of defective temporaries:  
If the temporary breaks despite the extreme stability of Structur Premium, the following procedures are recommended:  
- Air bubbles: fill with Structur Premium.  
- In case of fracture immediately after construction of the temporary: re-connect the fracture with freshly mixed Structur Premium.  
- Repairing fractured temporaries that have already been worn:  
Roughen the fracture with a bur and place undercuts. Apply bond to the prepared fractures and cure according to the respective instructions for use. Apply a flowable composite on the prepared areas, assemble the fractured pieces and cure according to the instructions for use.
- Our information and/or advice do not relieve you of the obligation of checking that the products supplied by us are suitable for their intended purpose.

**Storage:**  
Storage at 4°C-23°C. Store cartridges protected from light i.e. in closed packages, drawers etc. Do not use after the expiry date.

**Disposal:**  
Dispose of the product in accordance with local regulations.

**Reporting obligation:**  
Serious events such as death, temporary or permanent serious deterioration of a patient's, user's or other person's health condition and a serious risk to public health that arise or could have arisen in association with the use of Structur Premium must be reported to VOCO GmbH and the responsible authority.

### DE Gebrauchsanweisung

MD EU Medizinprodukt

**Produktbeschreibung:**  
Structur Premium ist ein selbsthärtendes, hochästhetisches Paste - Paste System. Structur Premium hat sehr gute mechanische Eigenschaften und ist fluoreszierend.

**Farben:**  
A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indikationen:**  
Herstellung von provisorischen:  
- Kronen  
- Brücken  
- Inlays und Onlays

**Kontraindikationen:**  
Structur Premium enthält Methacrylate, Amine, Terpene, Benzoylperoxid, BHT. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von Structur Premium ist auf die Anwendung zu verzichten.

**Patientenzielgruppe:**  
Structur Premium kann für alle Patienten ohne Einschränkung hinsichtlich ihres Alters oder Geschlechts angewendet werden.

**Leistungsmerkmale:**  
Die Leistungsmerkmale des Produkts entsprechen den Anforderungen der Zweckbestimmung und den einschlägigen Produktnormen.

**Anwender:**  
Die Anwendung von Structur Premium erfolgt durch den professionell in der Zahnmedizin ausgebildeten Anwender.

**Anwendung:**  
Structur Premium Kartusche in VOCO-Dispenser (Typ 2) oder einen vergleichbaren Dispenser einsetzen. Technisch bedingt können sich vor Erstgebrauch geringe Differenzen im Füllstand beider Kartuschenkammern ergeben. Daher Kartuschenverschluss entfernen und solange Material auspressen, bis aus beiden Öffnungen gleichmäßig Material austritt. Anschließend Mischkanüle Typ 6 aufsetzen und durch 90° Drehung arretieren. Das Material wird durch Betätigung des Griffhebels herausgedrückt und dabei automatisch im richtigen Verhältnis gemischt. Die zugesagten Produkteigenschaften werden nur unter Verwendung der mitgelieferten und als Zubehör erhältlichen, originalen Mischkanülen erreicht. Die aufgesetzte Mischkanüle dient nur dem Einmalgebrauch. Nach Gebrauch die Kartusche fest verschlossen lagern. Vor Wiederverwendung Austrittsöffnungen auf freiem Materialdurchfluss prüfen.

**Verarbeitungshinweise:**  
Vorhandene Unterschritte der Präparation zunächst ausgleichen, dabei keine eugenolhaltigen Zemente anwenden. Falls keine vorkonfektionierte Zahnhülsen oder ähnliches verwendet werden, eine Abformung erstellen. Die Abformung durch Ausgleichen von Unterschritten und Schneiden von Abflusssrinnen vorbereiten. Wenn zu geringe Wandstärken des Provisoriums zu erwarten sind, den Abdruck erweitern, insbesondere die Septen in den Approximalräumen entfernen. Anschließend Abformung reinigen und trockenblasen.

Structur Premium direkt in die Abformung applizieren. Nicht überfüllen. Die Abformung spätestens 30 s nach Mischbeginn in den Mund einbringen. Das Provisorium während der elastischen Phase, d.h. 1:00 min - 1:30 min nach Mischbeginn aus dem Mund entfernen. Anhand des Überschusses im Mund ist der Abbindevorgang zusätzlich zu kontrollieren. Die Abbindezeit von nicht verwendeten Resten (Mischkanüle) ist nicht mit der Abbindezeit im Mund vergleichbar. Bei 23 °C Raumtemperatur und 50 % Luftfeuchtigkeit stehen für die Verarbeitung folgende Zeiten zur Verfügung:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Einsetzen in den Mund	Abbindung im Mund	Entnahme	vollständige Abbindung	Bearbeitung

Durch unterschiedliche Raumtemperaturen können Abweichungen entstehen. Das Provisorium nach etwa 4 min aus der Abformung nehmen und trocken abwischen (ggf. Lösungsmittel wie z. B. Ethylalkohol verwenden). Dies beseitigt eine üblicherweise durch Sauerstoff auftretende, geringe inhibierte Schicht und erleichtert die weitere Handhabung. Die Oberfläche des Provisoriums soll seidig matt aussehen. Anschließend Überschüsse und raue Stellen im Zahnfleischbereich sorgfältig beschleifen. Falls gewünscht das Provisorium manuell polieren (z. B. Gummipolier, feines Schleifpapier oder Ziegenhaarbürstchen). Die fertigen Provisorien mit einem eugenolfreien temporären Zement befestigen.

#### Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen:

- Beschleunigte Stumpfe können vor der Provisorienherstellung zur Vermeidung von Empfindlichkeiten isoliert werden (Fluoridlacke, Stumpfacke o.ä.).
- Zur Vermeidung von Frakturen bzw. Verletzungen durch Bruchstücke sollte das Provisorium nicht zu stark belastet werden (Molarenbereiche).
- Composite-ähnliche Unterfüllungen und Stumpfaufbauten ausreichend isolieren (z. B. mit Glycerin), damit sie nicht mit dem Provisorium entfernt werden.
- Mangelnde Hygiene oder der intensive Gebrauch bestimmter Mundwässer kann zu Farbabweichungen führen.
- Die Bearbeitung des Provisoriums erst nach vollständiger Aushärtung vornehmen (ca. 4 min nach Mischbeginn).
- Reparatur defekter Provisorien:  
Sollte es trotz der hohen Stabilität von Structur Premium zu einem Bruch des Provisoriums kommen, empfiehlt sich folgende Vorgehensweise:  
- Luftblasen: einfach mit Structur Premium füllen.  
- Bei Bruch kurz nach der Herstellung: die Bruchstellen mit frisch angemischtem Structur Premium verbinden.  
- Reparatur bereits getragener Provisorien:  
Bruchstellen mit Fräse anrauen und mit Unterschritten versehen. Bond auf die präparierten Bruchstellen auftragen und gemäß der jeweiligen Gebrauchsinformation aushärten. Flow-Material auf die vorbereiteten Flächen applizieren, die Bruchstellen zusammenfügen und gemäß Gebrauchsinformation aushärten.
- Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf Ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen.

**Lagerung:**  
Lagerung bei 4 °C - 23 °C. Kartuschen lichtgeschützt lagern, d. h. in geschlossenen Packungen, Schubladen etc. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

**Entsorgung:**  
Entsorgung des Produkts gemäß den lokalen behördlichen Vorschriften.

**Meldepflicht:**  
Schwerwiegende Vorkommnisse wie der Tod, die vorübergehende oder dauerhafte schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Anwenders oder anderer Personen und eine schwerwiegende Gefahr für die öffentliche Gesundheit, die im Zusammenhang mit Structur Premium aufgetreten sind oder hätten auftreten können, sind der VOCO GmbH und der zuständigen Behörde zu melden.

### FR Mode d'emploi

MD UE Dispositif médical

**Description du produit :**  
Structur Premium est un système pâte-pâte autopolymérisant, hautement esthétique.

Structur Premium a des très bonnes caractéristiques mécaniques et est fluorescent.

**Teintes :**  
A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indications :**  
Fabrication de restaurations provisoires :  
- couronnes  
- bridges  
- inlays et onlays

**Contre-indications :**  
Structur Premium contient méthacrylates, amines, terpènes, peroxyde de benzoyl, BHT. Ne pas appliquer Structur Premium en cas d'hypersensibilités connues (allergies) à ces composants.

**Groupe cible de patients :**  
Structur Premium peut être utilisé pour tous les patients, tous âges et sexes confondus.

**Caractéristiques de performances :**  
Les caractéristiques de performances du produit sont conformes aux critères exigés par sa destination et aux normes applicables.

**Utilisateurs :**  
L'application de Structur Premium est réservée aux utilisateurs ayant reçu une formation professionnelle en médecine dentaire.

**Utilisation :**  
Insérer la cartouche Structur Premium dans le distributeur VOCO (type 2) ou dans un autre distributeur avec un piston adéquat. Pour des raisons techniques des légères différences du remplissage des deux compartiments des cartouches peuvent se produire. Pour cette raison enlever la fermeture de la cartouche et purger la cartouche jusqu'à l'obtention d'un débit égal par les deux orifices. Ensuite insérer l'embout mélangeur type 6 et arrêter par rotation à 90°. En actionnant le levier, le matériau est extrait et mélangé automatiquement dans le bon rapport de mélange. Les caractéristiques indiquées ne sont atteintes que lors d'une utilisation des embouts mélangeurs originaux fournis avec le produit et disponibles en tant qu'accessoires. L'embout mélangeur est un article à usage unique. Bien refermer la cartouche après emploi avant de la ranger. S'assurer avant de la réutiliser que le matériau peut sortir librement des orifices.

**Indications pour l'application :**  
D'abord combler les parties réténives dans la préparation, ne pas utiliser des ciments contenant de l'eugénol. Si ces moules pré-confectionnés ou similaires ne sont pas utilisés, réaliser une empreinte. Préparer l'empreinte en comblant les parties réténives et en coupant des rainures d'échappement. Si on peut s'attendre à des épaisseurs des parois du provisoire trop fines, élargir l'empreinte, surtout enlever les septums dans les niches interproximales. Ensuite, nettoyer l'empreinte et la sécher à l'air. Appliquer Structur Premium directement dans l'empreinte. Ne pas surcharger. Insérer l'empreinte en bouche après 30 s au plus tard. Désinsérer le travail temporaire de la bouche pendant la phase élastique, c.-à-d. 1:00 à 1:30 min après le mélange.

Contrôler le processus de prise également au moyen de l'excès de matériau dans la bouche. Le temps de prise de restes non-utilisés (embout mélangeur) n'est pas comparable au temps de prise dans la bouche. A une température ambiante de 23 °C et une humidité atmosphérique de 50% les temps de travail sont comme suit :

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Insertion en bouche	Prise en bouche	Dés-insertion	Prise complète	Finition

De petites différences peuvent être causées par des températures ambiantes différentes. Enlever le provisoire de l'empreinte après env. 4 min et l'essuyer à sec (si nécessaire utiliser du solvant, comme p. ex. de l'alcool éthylique). Cela enlève la couche fine d'inhibition causée normalement par l'oxygène et facilite la manipulation ultérieure. La surface du provisoire devrait avoir un aspect mat et soyeux. Ensuite meuler soigneusement les excédents et les endroits rugueux dans la région de la gençive. Polir le provisoire manuellement, si désiré (par ex. polissoir en caoutchouc, disque abrasif fin ou brosette à poils de chèvre). Fixer les provisoires prêts avec un ciment temporaire sans eugénol.

#### Remarques, précautions :

- Des moignons taillés peuvent être isolés avant la fabrication du provisoire afin d'éviter des irritations (verniss fluoré, vernis de moignons ou similaires).
- Afin d'éviter des fractures ou des blessures par fragments, la pièce provisoire ne devrait pas être soumise aux charges trop importantes (molaires).
- Isoler suffisamment fonds de cavité et reconstitutions de moignons à base de résine, afin de ne pas les enlever avec le provisoire (p. ex. avec de la glycérine).
- L'hygiène insuffisante ou l'utilisation intense de certains bains de bouche peuvent causer un changement de la teinte.
- La finition du provisoire ne devrait être effectuée qu'après la prise complète (environ 4 min après le début de mélange).
- Réparation de provisoires défectueux :  
Si le provisoire se casse malgré la stabilité élevée de Structur Premium, il est recommandé de procéder comme suit :  
- En cas de bulles d'air : seulement remplir avec du Structur Premium  
- En cas d'une cassure peu de temps après la fabrication : relier les points de fracture avec du Structur Premium fraîchement mélangé  
- Réparation de provisoires utilisés :  
Rendre rugueux les surfaces à coller et créer des contre-dépouilles. Appliquer le liquide de bonding sur les points de fracture préparés et polymériser selon le mode d'emploi correspondant. Appliquer le matériau Flow sur les surfaces préparées, relier les points de fracture et polymériser selon le mode d'emploi.
- Nos indications et/ou conseils ne dispensent pas l'utilisateur de vérifier que les préparations que nous avons livrées correspondent à l'utilisation envisagée.

**Stockage :**  
Stocker à une température entre 4 °C à 23 °C. Stocker les cartouches protégées contre la lumière, c'est-à-dire dans des boîtes fermées, tiroirs, etc. Ne plus utiliser le produit après la date de péremption.

**Élimination :**  
Éliminer le produit conformément aux réglementations locales.

**Déclaration obligatoire :**  
Signaler impérativement à la société VOCO GmbH et à l'autorité compétente tout incident grave tel que la mort, une grave dégradation, temporaire ou permanente, de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou de toute autre personne, ou une menace grave pour la santé publique, survenu ou qui aurait pu survenir en rapport avec Structur Premium.

**Descripción del producto:**

**Structur Premium** es un sistema pasta-pasta autopolimerizable y altamente estético.

**Structur Premium** tiene muy buenas propiedades mecánicas y es fluorescente.

**Colores:**

A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indicaciones:**

- Fabricación de:
- coronas provisionales
  - puentes provisionales
  - inlays y onlays provisionales

**Contraindicaciones:**

**Structur Premium** contiene metacrilatos, aminas, terpenos, peróxido de benzoilo y BHT. En caso de que exista alguna hipersensibilidad conocida (alergia) a estas sustancias, absténgase de aplicar **Structur Premium**.

**Pacientes destinatarios:**

**Structur Premium** puede emplearse en todo tipo de pacientes, sin limitaciones de edad o sexo.

**Características:**

Las características del producto cumplen los requisitos de la finalidad prevista y las normas de producto pertinentes.

**Usuario:**

La aplicación de **Structur Premium** debe llevarla a cabo un usuario profesional cualificado y formado en odontología.

**Uso:**

Colocar el cartucho **Structur Premium** en el dispensador **VOCO** (tipo 2) o en dispensador comparable. Por razones técnicas pueden resultar pequeñas diferencias en el contenido de las dos cámaras del cartucho. Por eso, eliminar el cierre del cartucho y presionar el material hasta que salga homogéneamente de los dos orificios. A continuación, colocar la cánula de mezcla tipo 6 y dar una vuelta de 90°. El material se exprime presionando la palanca y se mezcla automáticamente en la proporción exacta.

Las propiedades del producto garantizadas sólo son conseguidas bajo el uso de las cánulas de mezcla originales suministradas y disponibles como accesorios.

La cánula de mezclador colocada está prevista para un solo uso. Guarde el cartucho bien cerrado tras su utilización. Antes de volver a utilizarlo, compruebe que el material fluya libremente por los orificios.

**Indicaciones de elaboración:**

Nivelar las socavaduras de la preparación, no utilizar cementos con eugenol. Si no se utilizan moldes preconfeccionados o parecidos, realizar una impresión. Al preparar la impresión nivelar las socavaduras y cortar aliviaderos oclusales. Si se pueden prever espesores de paredes demasiado finos del provisional ampliar la impresión, en particular, eliminar los septums en los espacios interdetales. Luego, limpiar la impresión y secarla con aire.

Aplicar el **Structur Premium** directamente en la impresión. No sobrellenar.

La impresión tiene que ser aplicada en la boca todo más tardar 30 s después. Sáquese el trabajo provisional de la boca durante la fase elástica, p.ej. 1:00 min hasta 1:30 min después de la mezcla.

Controlar el proceso de fraguado adicionalmente por medio de los excedentes en la boca. El tiempo de fraguado de restos no utilizados (cánula de mezcla) **no** es comparable al tiempo de fraguado en la boca.

Con una temperatura ambiente de 23 °C y la humedad de aire de un 50% los tiempos de elaboración son como sigue:



Pequeñas divergencias pueden ser causadas por diferentes temperaturas ambientes. Sacar el provisional después de aprox. 4 min de la impresión y limpiarlo en seco (dado el caso, utilizar un disolvente como p. ej. alcohol etílico). Esto elimina la capa fina de inhibición que se presenta normalmente por oxígeno y facilita el manejo ulterior. La superficie del provisional debería tener un aspecto sedoso mate.

Pues afilar cuidadosamente los excedentes y lugares ásperos en el área de las encías. Opcionalmente, es posible pulir la prótesis provisional manualmente (p. ej. usando pulidores de goma, papel de lija fino o cepillos de pelo de cabra). Fijar los provisionales listos con un cemento provisional exento de eugenol.

**Indicaciones, medidas de prevención:**

- Antes de hacer el trabajo provisional, los muñones preparados pueden ser aislados para evitar sensibilidades (lacas fluorídicas, lacas de muñones, etc.).
- Para evitar fracturas o heridas por fragmentos, el trabajo provisional no tendría que ser objeto de presión demasiado fuerte (sector molar).
- Aislar (p. ej. con glicerina) suficientemente los rellenos de base y reconstrucciones de muñones con materiales de composites para que no puedan ser quitados junto con el trabajo provisional.
- Higiene insuficiente o uso intensivo de unas aguas dentrificas pueden causar decoloraciones.

- Efectuar la finición del provisional solamente después del fraguado completo (aprox. 4 min después del comienzo de la mezcla).
- Reparación de provisionales defectos:

En caso de una fractura del provisional a pesar de la alta estabilidad de **Structur Premium**, se recomienda proceder como sigue:

- **Aírear:** rellenar simplemente con **Structur Premium**
  - **En caso de fracturas después de la fabricación:** juntar los puntos de fractura con **Structur Premium**
  - **Reparación de provisionales ya utilizados:** Fresar los puntos de fractura y proveer con socavaduras. Aplicar el adhesivo en los puntos de fractura preparados y polymerizar según las respectivas instrucciones de uso. Aplicar el material Flow en las superficies preparadas. Juntar los puntos de fractura y polymerizar según las correspondientes instrucciones de uso.
- Nuestras indicaciones y/o consejos no le eximen de la responsabilidad de comprobar los productos que suministramos en cuanto a su idoneidad para los fines de aplicación previstos.

**Indicaciones de almacenamiento y aplicación:**

Almacenamiento a 4 °C - 23 °C. Conserve los cartuchos en lugar protegido de la luz, esto es, en embalajes cerrados o en cajones, etc. No utilice el producto una vez vencida la fecha de caducidad.

**Gestión de desechos:**

Deseche el producto conforme a la normativa local aplicable.

**Obligación de notificación:**

Los incidentes graves, como el fallecimiento, el deterioro grave temporal o permanente de la salud de un paciente, usuario u otra persona, así como las amenazas graves para la salud pública que se hayan producido o puedan producirse en relación con **Structur Premium**, deben notificarse a VOCO GmbH y a las autoridades competentes.

**Descrição do produto:**

O **Structur Premium** é um sistema pasta-pasta autopolimerizável e de elevada estética.

**Structur Premium** possui excelentes propriedades mecánicas e é fluorescente.

**Cores:**

A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indicações:**

- Fabrico das seguintes estruturas provisórias:
- coroas
  - pontes
  - inlays e onlays

**Contraindicações:**

**Structur Premium** contém metacrilatos, aminas, terpenos, peróxido de benzoilo e BHT. Não utilizar **Structur Premium** em caso de hipersensibilidade (alergia) conhecida a qualquer um destes componentes.

**Grupo-alvo de pacientes:**

**Structur Premium** pode ser aplicado em todos os pacientes sem limitações em virtude da sua idade ou sexo.

**Características de desempenho:**

As características de desempenho do produto estão em conformidade com a finalidade prevista e as normas relevantes do produto.

**Utilizador:**

A aplicação do **Structur Premium** é realizada pelo utilizador com formação profissional em medicina dentária.

**Aplicação:**

Inserir os cartuchos de **Structur Premium** no Dispenser **VOCO** (tipo 2) ou num dispensador similar. Devido a razões técnicas, podem ocorrer pequenas diferenças no nível de preenchimento entre ambas as câmaras do cartucho. Neste caso, remover a tampa do cartucho e espremer o material para fora, até o material ser libertado igualmente de ambas as câmaras. Depois, colocar uma ponta de mistura tipo 6 e fechar com uma volta de 90° no sentido dos ponteiros do relógio. Pressionando a alavanca, o material é expulso e automaticamente misturado na proporção correta.

As propriedades do produto asseguradas só são conseguidas quando se utilizam as pontas misturadoras originais fornecidas, também disponíveis como acessórios.

A cánula de mistura colocada é de utilização única. Após a utilização, guardar o cartucho bem fechado. Antes da reutilização, verificar se o material flui livremente pelas aberturas de saída.

**Instruções para a aplicação:**

Regularizar a preparação, eliminando zonas retentivas. Não deve utilizar cimentos com eugenol para este fim. No caso de não utilizar coroas pré-fabricadas ou similares, deve preparar uma impressão. Deve preparar a impressão eliminando zonas retentivas e cortando canais de escape.

Caso preveja que a espessura das paredes da restauração temporária será muito fina, deve aumentar a impressão, removendo os septos dos espaços interdetais. Em seguida, lavar e secar a impressão.

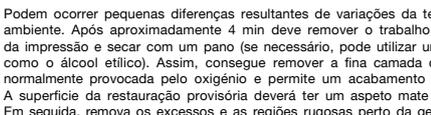
Aplicar o **Structur Premium** diretamente na impressão. Não deve colocar em excesso.

A impressão deve ser aplicada em boca dentro de 30 s, no máximo. Remover a peça provisória da boca durante a fase elástica, i.e. 1:00 min - 1:30 min, após o início da mistura.

O processo de presa pode ser monitorizado adicionalmente através do material em excesso na cavidade oral.

O tempo de presa do material que não foi utilizado (que fica na cánula de mistura) **não** é comparável com o tempo de presa do material na cavidade oral.

A uma temperatura ambiente de 23 °C e humidade de 50%, os tempos de trabalho são os seguintes:



Podem ocorrer pequenas diferenças resultantes de variações da temperatura ambiente. Após aproximadamente 4 min deve remover o trabalho provisório da impressão e secar com um pano (se necessário, pode utilizar um solvente como o álcool etílico). Assim, consegue remover a fina camada de inibição normalmente provocada pelo oxigénio e permite um acabamento mais fácil.

A superfície da restauração provisória deverá ter um aspeto mate acetinado. Em seguida, remove os excessos e as regiões rugosas perto da gengiva com uma broca. Pode também polir o provisório manualmente, se desejar (com polidores de borracha, lixa de papel de grão fino ou escova de pelo de cabra). Cimente a restauração provisória com um cimento provisório sem eugenol.

**Avisos, medidas de precaução:**

- Antes de confeccionar a peça provisória, as preparações podem ser isoladas com um dessensibilizante (vernizes com flúor, vernizes para cotos, etc).
- Para evitar fraturas ou lesões provocadas por fragmentos, a restauração provisória não deve ser sujeita a cargas excessivas (área molar).
- Bases cavitárias e cotos constituídos por materiais à base de resina (compositos) devem ser bem isolados (p. ex. com glicerina), de modo a que não sejam removidos juntamente com a peça provisória.
- Uma má higiene oral ou a utilização de certos elixires podem levar a alterações da cor.
- O acabamento só pode ser levado a cabo após a presa completa do material (aproximadamente 4 min após o início da mistura).

- **Reparação de peças provisórias:** Se, apesar da extrema estabilidade do **Structur Premium**, o trabalho provisório sofrer uma fratura, são recomendados os seguintes procedimentos:  
  - **Bolhas de ar:** encher com o **Structur Premium**.
  - **No caso duma fratura imediatamente após a confeção da peça:** reparar a fratura com o **Structur Premium** misturado de fresco.
  - **Reparação de peças provisórias já usadas:** Conferir rugosidade à superfície com uma broca e criar retenções. Aplicar o adesivo nas superfícies de fratura preparadas e polymerizar de acordo com as instruções de utilização do produto. Aplicar o composto fluido nas áreas preparadas, unir as peças fraturadas e polymerizar de acordo com as instruções de utilização do respetivo produto.

- As nossas indicações e/ou conselhos não o isentam de verificar se os produtos fornecidos por nós são adequados para o uso pretendido.

**Indicações de armazenamento e de aplicação:**

Armazenamento a 4 °C - 23 °C. Conservar os cartuchos ao abrigo da luz, ou seja, nos pacotes fechados, em gavetas, etc. Não utilizar depois de expirar o prazo de validade.

**Eliminação:**

Eliminar o produto de acordo com os regulamentos locais.

**Obrigação de notificação:**

Ocorrências graves como morte, deterioração temporária ou permanente do estado de saúde de um paciente, utilizador ou outras pessoas e um grave risco para a saúde pública, que ocorreram ou poderiam ter ocorrido em combinação com **Structur Premium** devem ser comunicadas à VOCO GmbH e às autoridades competentes.

**Descrizione del prodotto:**

**Structur Premium** è un sistema pasta pasta autopolimerizzabile e altamente estetico.

**Structur Premium** mostra delle ottime proprietà meccaniche ed è fluorescente.

**Colori:**

A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indicazioni:**

- Realizzazione di elementi provvisori quali:
- corone
  - ponti
  - inlay e onlay

**Controindicazioni:**

**Structur Premium** contiene metacrilati, ammine, terpeni, perossido di benzoilo e BHT. Non utilizzare **Structur Premium** in caso di nota ipersensibilità (allergia) a questi componenti.

**Target di pazienti:**

**Structur Premium** può essere impiegato per il trattamento di tutti i pazienti senza alcuna limitazione per quanto riguarda età o sesso.

**Caratteristiche prestazionali:**

Le caratteristiche prestazionali del prodotto sono conformi ai requisiti della destinazione d'uso e alle norme di prodotto pertinenti.

**Utilizzatore:**

L'applicazione di **Structur Premium** deve essere effettuata da un utilizzatore con una formazione professionale in odontoiatria.

**Utilizzo:**

Inserire la cartuccia **Structur Premium** nell dispenser **VOCO** (tipo 2) o in un altro miscelatore che abbia lo stantuffo adatto. Al primo impiego, per motivi tecnici possono essere presenti lievi differenze di livello nelle due camere di miscelazione. Togliere quindi il tappo dalla cartuccia ed erogare il materiale fino ad ottenere una fuoriuscita omogenea del materiale da entrambi i fori. Applicare la cannula di miscelazione tipo 6 e bloccare ruotandola di 90°. Agendo sull'impugnatura il materiale viene erogato e miscelato automaticamente nel giusto rapporto.

Le assicurare caratteristiche del prodotto si raggiungono solo utilizzando le cannule di miscelazioni originali fornite insieme al prodotto, rispettivamente disponibili come accessori.

La cannula di miscelazione applicata al di sopra è monouso. Dopo l'utilizzo, conservare la cartuccia chiusa ermeticamente. Prima del riutilizzo, controllare che il materiale fuoriesca dai fori liberamente.

**Indicazioni per l'applicazione:**

Eliminare qualsiasi sottosquadrato durante la preparazione (non utilizzare cementi contenenti eugenolo). Nel caso in cui non siano presenti corone prefabbricate o simili, si consiglia la preparazione di un' impronta, livellando i sottosquadri e tagliando i canali di drenaggio. Se lo spessore della parete del restauro temporaneo dovesse essere troppo sottile, allargare l'impronta soprattutto rimuovendo gli spessori negli spazi interdetales. Poi pulire ed asciugare con l'aria l'impronta.

Applicare **Structur Premium** direttamente nell'impronta senza eccedere. L'impronta deve essere inserita in bocca al massimo dopo 30 s. Rimuovere il lavoro temporaneo dalla bocca durante la fase elastica: tra 1,00 min e 1,30 min dopo l'inizio della miscelazione.

Il processo di presa può essere monitorato dagli eccessi di materiale nella bocca. Il tempo di presa del materiale miscelato non-utilizzato all'interno della bocca **non** può essere comparato con quello all'interno della bocca.

Ad una temperatura ambiente di 23 °C e 50% di umidità i tempi di lavoro sono i seguenti:



Possono presentarsi leggere differenze determinate dalla differenza di temperatura da stanza a stanza.

Dopo circa 4 min togliere il provvisorio dalla portaimpronta ed essiccare con getto d'aria (se necessario utilizzare un solvente, ad es. alcool etilico). Ciò rimuove il sottile strato inibitorio solitamente causato dall'ossigeno e permette una rifinitura più semplice. La superficie del provvisorio dovrà apparire di colore opacizzata.

Poi pulire accuratamente da ogni eccesso di materiale e sgrassare le aree adiacenti alla gengiva. Se necessario, lucidare il restauro provvisorio manualmente (per es. con gommini, carta abrasiva fine o spazzola). Cementare il provvisorio con un cemento temporaneo privo di eugenolo.

**Note, precauzioni:**

- Prima di realizzare il provvisorio, il moncone preparato dev'essere isolato per la desensibilizzazione (vernici al fluoro).
- Al fine di evitare fratture o lesioni da frammenti il temporaneo non dovrà essere soggetto ad eccessivi carichi (area molare).
- Otturazioni e ricostruzioni di monconi con il materiale a base resinosa (compositi) devono essere isolati sufficientemente così che non vengano rimossi con il temporaneo (es. glicerina).
- Un'igiene inadeguata o un eccessivo uso di determinati colluttori possono portare a discolorimento.
- Le rifiniture dovranno essere eseguite solamente a materiale completamente asciutto (circa 4 min dall'inizio della miscelazione).
- Riparazione di provvisori difettosi:  
  - Se il lavoro provvisorio si dovesse rompere a causa dell'estrema stabilità di **Structur Premium** è necessario procedere come segue:  
    - **Bolle d'aria:** riempire con **Structur Premium**.
    - **In caso di una frattura subito dopo il lavoro:** Unire i pezzi fratturati con **Structur Premium** appena miscelato.
    - **Riparazione di provvisori già usati:** Fresare le fratture e segnarli con sottosquadri. Applicare l'adesivo sulle fratture preparate e polymerizzare in accordo con l'istruzione per l'uso corrispondenti. Applicare il materiale fluo sulle aree preparate, unire i pezzi fratturati e polymerizzare secondo le istruzioni d'uso.
- Le nostre indicazioni e/o i nostri consigli non esonerano dall'esaminare l'idoneità dei preparati da noi forniti per verificare che questi siano adatti agli ambiti di utilizzo previsti.

**Istruzioni di conservazione e utilizzo:**

Conservare a 4 °C - 23 °C e al riparo da fonti luminose, per es. in confezioni chiuse, cassetti, ecc. Non utilizzare dopo che è stata superata la data di scadenza.

**Smaltimento:**

Smaltimento del prodotto in base alle normative amministrative locali.

**Obbligo di notifica:**

Incidenti gravi come il decesso, il grave deterioramento, temporaneo o permanente, delle condizioni di salute del paziente, dell'utilizzatore o di un'altra persona e una grave minaccia per la salute pubblica che si sono verificati o avrebbero potuto verificarsi in combinazione con **Structur Premium** devono essere segnalati a VOCO GmbH e all'autorità competente.



**Tuotekuvaus:**  
**Structur Premium** on itsestään kovettuva erittäin esteettinen kaksoistahna-järjestelmä.

**Structur Premium**illa omaa erittäin hyvät mekaaniset ominaisuudet ja se on fluoroisova.

**Värit:**  
A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Käyttöaiheet:**  
Väliaikaisten  
– kruunujuen  
– siltojen  
– inlay- ja onlay-täytteiden valmistukseen

**Vasta-aiheet:**  
**Structur Premium** sisältää metakrylaattia, amiineja, terpiinejä, bentsoyyliperoksidia ja BHT:tä. Mikäli potilaan tiedetään olevan yliherkkä (allerginen) näille **Structur Premium** aineosille, tuotetta ei saa käyttää.

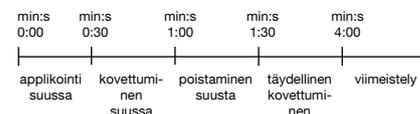
**Potilaskohderyhmä:**  
**Structur Premium** voidaan käyttää kaikilla potillailla ilman ikään tai sukupuoleen liittyviä rajoituksia.

**Suurituskyky:**  
Tuotteen suurituskyky on käyttötarkoituksen edellyttämien vaatimusten ja asianomaisten laitenormien mukaisia.

**Käyttäjät:**  
**Structur Premium** käyttävät hammaslääketieteellisen ammattikoulutuksen saaneet käyttäjät.

**Käyttötapa:**  
Aseta **Structur Premium** patruuna **VOCO** jakelijaan (tyyppi 2). Teknisistä syistä patruunan kammioiden täyttötasot voivat vaihdella. Poista siksi patruunasta korkki ja raskuuta ainetta ulos kunnes kummastakin kammiosta ainetta vapautuu tasaisesti. Aseta ja lukitse sekoituskärki tyyppiä 6 kääntämällä sitä 90 astetta myötäpäivään. Aine työntyy ja sekoittuu automaattisesti oikeassa suhteessa, kun sekoituspistoolin kahvaa puristetaan. Parhaan tuloksen saa käyttämällä mukana toimitettuja alkuperäisiä sekoituskärkiä, joita voi tilata myös erikseen. Asetettu sekoituskanyyli on tarkoitettu vain kertakäyttöiseksi. Säilytä patruuna virtaan jälkeen tiiviisti suljetuna. Tarkista ennen uudelleenkäyttöä, että materiaalia virtaa vapaasti ulostuloaukoista.

**Käyttöö koskevia ohjeita:**  
Tasoiita kaikki allemenot preparoinnin yhteydessä, älä käytä eugenolia sisältäviä sementtejä tähän tarkoitukseen. Jos etukätein valmistettuja kruunuja tai vastaavia ei käytetä, on valmistettava jäljennös. Valmistaja jäljennös tasoitamalla tyviolvet ja leikkaamalla poistokanavat. Jos väliaikaisessa korjauksessa aikaansaadut seinämät ovat liian ohuita, s u u renna jäljennöstä. Poista erityisesti hampaiden välisten synnyksien väliseiniä. Sen jälkeen jäljennös on puhdistettava ja kuivattava. Lisää **Structur Premiumia** suoraan jäljennökseen. Älä täytä yli. Jäljennös tulee asettaa suuhun 30 sekunnin sisällä. Poista väliaikaisten työ suusta elastisessa vaiheessa esim. 1:00 min - 1:30 minuutin kuluessa sekoittamisen aloittamisesta. Kovettumisen etenemistä voidaan tarkkailla myös seuraamalla ylimääräisen aineen kovettumista suussa. Käyttämättömän materiaalin kovettumisaika (sekoitusjärjissä) ei voida verrata suussa olevan materiaalin kovettumisaikaan. Huoneen lämpötilaolosuhteissa 23 °C ja 50 % ilman kosteudessa ajat olisivat seuraavat:



Pieni eroavaisuuksia saattaa ilmetä, johtuen huoneenlämpötila eroista. 4 minuutin kuluessa poista väliaikainen työ jäljennöksestä ja pyyhi kuivaksi. Jos tarpeen, käytä luotintia esim. alkoholia. Näin poistuu tavallisesti hapen vaikutuksesta muodostuva ohut inhibiitorras ja viimeistely on siten helpompaa. Väliaikaisen työn pitäisi olla silkki-mattainen. Poista sitten huolellisesti kaikki ylimääräinen aines ja karhenna ikeniä lähellä olevat alueet. Tarvittaessa kiillota väliaikainen työ käsin (esim. kumikillottajalla, hienolla heikkapaperilla tai vuoohen karvasta tehdyllä harjalla). Sementoi väliaikainen työ eugenolitomalla, väliaikaisella sementillä.

**Huomautukset, varoitempeniteet:**

- Ennen väliaikaisen kappaleen valmistamista voidaan preparoidut pilarit eristää herkkyttä poistavilla aineilla (fluoridilakiat, pilarilakiat jne).
- Pirstaleiden aiheuttamien halkeamien tai vaurioiden syntymisen ehkäisemiseksi väliaikaisia kappaleita ei pidä altistaa ylimääräisille huumeille (molaarialue).
- Linerit ja pilarit yhdessä resiniinipohjaisen materiaalin (yhdistelmämuovit) kanssa pitäisi eristää tarkoin jotta ne eivät irtoaisi väliaikaisen kappaleen mukana (esim. glyseriini).
- Puutteellinen hygienian tai tiettyjen suuvesien runsas käyttö voi johtaa värimuutoksiin.
- Viimeistely pitäisi aloittaa vasta materiaalin kovettua täydellisesti (noin 4 minuuttia sekoittamisen aloittamisesta).
- Korjaus viallisene väliaikaisen työhön:  
Jos väliaikainen työ rikkoutuu **Structur Premium** materiaalin äärimmäisestä stabiilisuudesta huolimatta, suositellaan seuraavia toimenpiteitä:  
– Ilmakuplat: täytä **Structur Premium** materiaailla.  
– Tapauksissa, jolloin syntyy murtuma heti väliaikaisen työn valmistuttua:  
liitä murtuma yhteen tuoreella sekoitettulla **Structur Premium** materiaailla.  
– Korjaus jo käytettyyn väliaikaiseen työhön:  
Karhenna murtuma-alue, poralla ja paikallista allemenot. Applikoi sidosaine preparoituu murtuma-alueeseen ja pilarin noudattaen kunkin omia käyttöohjeita. Lisää juokseva muovi preparoiduille alueille, yhdistä murtuneet osat ja koveta käyttöohjeiden mukaan.
- Antamamme tiedot tai neuvot eivät vapauta käyttäjästä vastuusesta arvioita toimittamiemme tuotteiden soveltuvuutta aiottuun käyttöön.

**Säilytys- ja käyttöohjeet:**  
Säilytys 4–23 °C:ssa. Säilytä patruunan suojattuna valolta esim. suljetuissa pakkauksissa, laatikoissa ym. Ainetta ei saa käyttää viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.

**Hävittäminen:**  
Hävittä tuote paikallisten viranomais määräysten mukaisesti.

**Ilmoitusvelvollisuus:**  
Vakavista vaaratilanteista, kuten kuolema, potilaan, käyttäjän tai muiden henkilöiden terveydentilan ohimenevä tai pysyvä vakava heikkeneminen, ja vakava vaara julkiselle terveydelle, joita ilmeensä tai olisi voinut ilmetä **Structur Premium** käytössä, on ilmoitettava VOCO GmbH:lle sekä asiasta vastaavalle viranomaiselle.

**Produktbeskrivelse:**  
**Structur Premium** er et selvherdende, meget estetisk pasta-pasta system.  
**Structur Premium** har meget gode mekaniske egenskaper og er fluoriserende.

**Farger:**  
A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indikasjonjer:**  
Produksjon av provisoriske:  
– kroner  
– broer  
– inlays og onlays

**Kontraindikasjonjer:**  
**Structur Premium** inneholder metakrylater, aminer, terpener, benzoylperoksid og BHT. **Structur Premium** må ikke brukes ved kjent overfølsomhet (allergi) overfor innholdsstoffene.

**Pasientmålgruppe:**  
**Structur Premium** kan brukes hos alle pasienter uten begrensninger med tanke på alder eller kjønn.

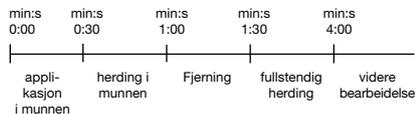
**Egenskaper:**  
Produktets egenskaper samsvarer med kravene til den tiltenkte bruken og relevante produktstandarder.

**Bruker:**  
**Structur Premium** skal brukes av profesjonelle brukere med odontologisk utdanning.

**Anvendelse:**  
Sett inn **Structur Premium** patronen i en **VOCO** dispenser (type 2) eller tilsvarende blandepistol med egnet stempel. Av tekniske årsaker kan små forskjeller i fyllingsnivået i kamrene variere. Dersom dette er tilfelle, fjern patron-hetten og trykk materialet ut til det kommer jevnt fra begge kamrene. Sett på blandespiss type 6 og lås ved å dreie 90° med klokken. Ved å trykke på håndtaket, presses materialet ut og blir automatisk blandet i riktig forhold.  
De garanterte produkttegenskapene kan kun oppnås ved bruk av de medfølgende originale blandespissene, som også er tilgjengelig som tilbehør.  
Den påsatte blandingskanylen er kun til engangsbruk. Etter bruk må patronen oppbevares godt lukket. Kontroller at materialet kan strømme fritt ut av åpningen ved gjennblik.

**Behandlingsinstruksjoner:**  
Undersnitt må jernes ut først, det bør bare anvendes eugenolfrie sementer. Dersom det ikke brukes ferdige kronformerne, tas avtrykk av tennene før preparering. Avtrykket forberedes ved å fjerne undersnitt og avloppskanaler. Dersom provisoriet virker for tynt, utvides avtrykket, og septum mellom tennene fjernes. Siden renses og tørkes avtrykket.  
**Structur Premium** appliseres direkte i avtrykket. Ikke fyll for mye.

Avtrykket må plasseres i munnen senest etter 30 s. Ta det midlertidige arbeidet ut av munnen i den elastiske fasen, dvs. 1:00 min - 1:30 min etter blanding. Ved hjelp av overskuddet er det enkelt å kontrollere herdingen i munnen. Herdetiden av rester som ikke ble brukt (i blandespissen) kan ikke sammenlignes med herdingen i munnen. Ved romtemperatur på 23 °C og 50 % relativ fuktighet er arbeidstidene som følger:



Variere romtemperatur kan forårsake små forandringer. Provisoriet fjernes fra avtrykket etter 4 min. Det er best å tørke det (evt. Brukes løsemiddel som f.eks. Ethylalkohol). På denne måten fjernes smear-laget og gjør videre bearbeidelse enklere. Overflaten skal være silkematt. Siden må kanter og overskudd slipes ned varsomt, der de kommer i kontakt med tannkjøttet. Dersom det er ønskelig kan den provisoriske restaureringen poleres manuelt (f.eks med en gummpolering, fint sandpapir eller gettehårsborste). Det ferdige provisoriet sementeres med den provisoriske eugenolfrie sementen.

**Merknader, sikkerhetslitalk:**

- Ny-preparerte konuser kan isoleres for provisoriet blir sementert med (fluorlakk, konuslakk, o.l.) for å redusere sensitivitet.
- For å unngå frakturer eller skader pga. brudd bør provisoriet ikke belastes for mye i molarområdet.
- Komposittbaserte foring og konus oppbygging bør isoleres for at de ikke fjernes sammen med provisoriet (f.eks. glyserin).
- Manglende hygiene og intensiv bruk av visse typer munnvann, kan føre til misfarging.
- Bearbeidelsen av provisoriet kan først skje etter at provisoriet er fullstendig herdet (ca. 4 min etter blandingen).
- Reparasjon av odelagte provisoriske arbeider:  
Skulle det provisoriske arbeidet knekke, til tross for den høye stabiliteten til **Structur Premium**, anbefales følgende fremgangsmåte:  
– Luftbobler: fyll med **Structur Premium**  
– Ved fraktur under produksjon av det midlertidige arbeidet: sett sammen delene med en ny blanding **Structur Premium**.  
– Reparasjon av brukte midlertidige arbeider:  
Slip frakturnområdet med et bor og lag undersnitt. Appliser bonding på bruddflatene og herd ifølge instruksjonene for produktet. Appliser en flow compositt, på de preparerte flatene, sett sammen delene og herd ifølge instruksjonene for produktet.
- Være merknader og/eller råd fritar deg ikke fra å kontrollere om produktene som leveres av oss, er egnet til det tiltenkte formålet.

**Oppbevarings- og bruksinformasjon:**  
Oppbevaring ved 4–23 °C. Patroner må lagres beskyttet fra lys, f.eks i lukkede forpakninger, skuffer eller lignende. Ikke bruk produktet etter utløpsdatoen.

**Kassering:**  
Produktet må avfallsbehandles i henhold til lokale forskrifter.

**Meldeplikt:**  
Alvorlige tilfeller som dødsfall, midlertidig eller permanent alvorlig forringelse av helsen til pasienten, brukeren eller andre personer og en alvorlig folkehelseiriseiko som er oppstått eller kunne ha oppstått i forbindelse med bruk av **Structur Premium**, må rapporteres til VOCO GmbH og de ansvarlige myndighetene.

**Produktbeskrivning:**  
**Structur Premium** är ett självhärmande, mycket estetiskt pasta-pasta-system.  
**Structur Premium** har mycket goda mekaniska egenskaper och är fluorescerande.

**Färger:**  
A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indikationer:**  
Tillverkning av provisoriska:  
– kronor  
– bryggor  
– inlays och onlays

**Kontraindikationer:**  
**Structur Premium** innehåller metakrylater, aminer, terpener, benzoylperoxid och BHT. **Structur Premium** ska inte användas vid känd hypersensivitet (allergi) mot något av innehållat.

**Patientmålgrupp:**  
**Structur Premium** kan användas för alla patienter utan begränsning avseende ålder eller kön.

**Prestandaegenskaper:**  
Produktens prestandaegenskaper motsvarar kraven enligt dess avsedda ändamål samt gällande produktstandarder.

**Användare:**  
Användningen av **Structur Premium** utförs av användare med professionell utbildning inom tandmedicin.

**Användning:**  
Placera patronen med **Structur Premium** i en **VOCO** dispenser (typ 2) eller motsvarande dispenser med lämplig kolv. Av tillverknings tekniska skäl kan små skillnader föreligga mellan de båda kamrarna i fråga om fyllnadsnivå. Därför bör man börja med att ta bort patronhatten och pressa ut material tills lika stora mängder kommer ut båda öppningarna. Sedan monteras en blandningsspets typ 6 och låses genom vridning ett kvarts varv medurs. Materialet trycks ut genom att handtaget trycks in. Blandningsproportionerna blir automatiskt korrekta.  
De utlovade produkttegenskaperna kan endast uppnås vid användning av de medfölgande originalblandningsspetsarna, som även finns tillgängliga som tillbehör. Den bifogade blandingskanylen är endast avsedd för engangsbruk. Förvara patronen ordentligt stängd efter användning. Kontrollera utloppsöppningar för fritt materiaalförelöse före återanvändning.

**Bearbetningsanvisningar:**  
Fyll först ut eventuella underskar. Använd inte cement som innehåller eugenol. Om inga förtillverkade kronor eller liknande används görs först ett avtryck. Förbered avtrycket genom att fylla ut underskar och preparera avrinningskanaler. Om provisoriet kommer att få alltför tunna väggar utvidgar man avtrycket, var noga med att ta bort septa i approximalrummen. Rengör och torrläs slutligen avtrycket. Fyll **Structur Premium** direkt i avtrycket. Undvik överskott.  
Avtrycket skal föras in i munnen senast efter 30 s. Avlägsna provisoriet från munnen under den elastiska fasen, d v s 1:00 min - 1:30 min från blanding.  
Härddningen kan följas genom att man observerar överskott i munnen. Härddningen hos icke använda rester (i blandningskanylen) sker inte lika snabbt som i munnen. De maximala bearbetningstiderna är följande vid en rumstemperatur på 23 °C och en relativ fuktighet på 50 %:



Avvikelser kan förekomma på grund av variationer i rumstemperaturen. Efter 4 min tas provisoriet ut ur avtrycket. Torka torkt (använd vid behov ett lösningsmedel som etanol). Därigenom avlägsnas ett skikt som är inbiberat av syre, samtidigt som den fortsatta hanteringen underlättas. Ytan på provisoriet bör förefalla sidematt. Därefter slipas överskott och råa ytor vid tandköttskanten. Polera vid behov även manuellt (t.ex. med gummpolering, slippapper eller borstar). Fäst de färdiga proverierorna med eugenolfritt kortids cement.

**Information, försiktighetsåtgärder:**

- De preparerade pelarna kan isoleras före tillverkningen av provisoriet, exempelvis med fluoridlack, pelarlack eller liknande. Därigenom minskas känsligheten.
- För att förebygga frakturer och skador orsakade av frakturer skall provisoriet inte belastas alltför starkt (molarerna).
- Underfyllningar och pelarupbyggnader av kompositmaterial eller liknande skall isoleras ordentligt, så att de inte lossnar tillsammans med provisoriet (t ex med glycerol).
- Dålig hygien eller intensiv användning av vissa munvatten kan leda till färgförändringar.
- Bearbeta inte provisoriet förrän full härddning skett (ca 4 min efter påbörjad blanding).
- Lagning av defekta provisorier:  
Om provisoriet trots den höga stabiliteten hos **Structur Premium** skulle brista lagas det på följande sätt:  
– Luftboblor: Fyll med **Structur Premium**  
– Brott kort efter framställningen av provisoriet:  
Foga ihop delarna med nyblandad **Structur Premium** på brottytorna.  
– Lagning av provisorier som varit i bruk: Rugga upp de ytor som skall fogas ihop med en fräs och preparera underskar. Stryk bonding på brottytorna och låt härda enligt respektive produkts bruksanvisning. Lägg på flytande kompositmaterial på de preparerade brottytorna, för samman och låt härda enligt respektive bruksanvisning.
- Våra anvisningar och/eller vår rådgivning befriar dig inte från att kontrollera de av oss levererade preparaten avseende deras lämplighet för den avsedda användningen.

**Anvisningar för förvaring och användning:**  
Förvaras vid 4 °C – 23 °C. Förvara materialet skyddat från ljus, alltså i stängda förpackningar, lådor etc. Använd inte efter utgångsdatum.

**Avfallshantering:**  
Produkten ska avfallshanteras enligt föreskrifter från lokala myndigheter.

**Rapporteringskyldighet:**  
Allvarliga tillbud som dödsfall, tillfällig eller permanent bestående försämring av en patients, en användares eller andra persons hälsotillstånd samt allvarlig fara för folkhälsan, som uppkommer eller skulle ha kunnat uppkomma i samband med **Structur Premium** ska rapporteras till VOCO GmbH samt till ansvarig myndighet.

Last revised: 2022-02

**VOCO GmbH**  
**Anton-Flettner-Str. 1-3**  
**27472 Cuxhaven**  
**Germany**

**Phone +49 (4721) 719-0**  
**Fax +49 (4721) 719-140**  
**e-mail: marketing@voco.com**  
**www.voco.dental**



# VOCO

## Structur Premium



### HU Használati utasítás

#### MD EU Orvostechnikai eszköz

#### Termékleírás:

A **Structur Premium** önkötő, nagyon esztétikus, paszta-paszta rendszerű anyag. A **Structur Premium** kiváló mechanikai tulajdonságokkal rendelkezik és fluoreszcens.

#### Színek:

A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

#### Javallatok:

Ideiglenes fogművek gyártása:

- Koronák
- Hidak
- Betétek és Onlay-k

#### Ellenjavallatok:

A **Structur Premium** metakrilátokat, aminokat, terpéneket, benzoilperoxidot és BHT-t tartalmaz. A **Structur Premium** ezen összetevőivel szembeni ismert túlérzékenység (allergia) esetén nem használhatja.

#### Beteg célcsoport:

A **Structur Premium** minden beteg esetében korra és nemre vonatkozó megkötések nélkül alkalmazható.

#### Teljesítmény jellemzők:

A termék teljesítmény jellemzői megfelelnek a rendelgetés szerinti követelményeknek és a vonatkozó termékszabványoknak.

#### Felhasználók:

A **Structur Premium** csak szakképzett fogászati személyzet használhatja.

#### Felhasználás:

Helyezze be **Structur Premium** patronra a **VOCO** Dispenser-be (2-es típusú) vagy egy megfelelő dugattyúval rendelkező kompatibilis dispengerbe. Technikai okok miatt előfordulhat, hogy a töltési szint nem mindegyik patronban egyforma. Ebben az esetben távolítsa el a patron kupakját és nyomja az anyagot, amíg az anyag mindkét kamarában egyforma szintre kerül. Majd helyezze fel a 6-os típusú keverőscsőt és fordítsa el 90 fokkal jobbra, így záródik rá. Megnyomva a kart, az anyag a megfelelő árnyában és automatikusan keveredik a keverőcsőrn keresztül.

Az ígért termékleírások csak a szállításhoz mellékelte és tartozékként is kapható eredeti keverőkanáljának használatával érhetőek el. A felhelyezett keverőcsőrök kizárólag egyszeri használatra valók. A kartust az alkalmazást követően szorosan lezárva tárolja. Az ismételt felhasználás előtt a nyílásokat az anyag szabad áramlása érdekében ellenőrizni kell.

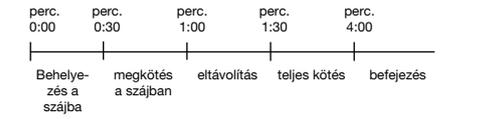
#### Tanácsok az alkalmazáshoz:

A preparát felszínekről minden álaménos részt el kell távolítani. Ne használjon eugenol tartalmú cementet. Készítsen lenyomatot, ha nem áll rendelkezésre előre gyártott korona. A lenyomatban sem lehetnek álaménos részek, alakítsa ki előfoly csatornákat. Amennyiben az ideiglenes fogpótlás vékony falúnak tűnik, ki kell vágni a megfelelő helyeken a lenyomatból, figyelve az interdentális septumokra. Ezután tisztítsa és szárítsa a lenyomatot.

A **Structur Premium** anyagot nyomja közvetlenül a lenyomatba. Ne töltse túl a lenyomatot.

A lenyomatot 30 másodpercen belül a szájba kell helyezni. Vegye ki az ideiglenes anyagot a szájból még az elasztikus fázis alatt, amely a keveréstől számítva 1:00 perc - 1:30 percig tart. A kötési időt a szájbán kifolyt fölösleget figyelve is követheti.

A kötési időt **nem** szabad összehasonlítani a fel nem használt anyag (keverőcsőrdőben maradt) kötési idejével! Szobahőmérsékleten, 23 °C és 50 % páratartalom mellett, a feldolgozási idő az alábbiak szerint alakul:



Enyhe különbségek a különböző szobahőmérsékletek miatt előfordulhatnak. Körülbél, 4 perc letelte után az ideiglenes pótlást vegye ki a lenyomatból és törölje szárrazra. Amennyiben szükségesnek tartja, használhat oldószer, például etil-alkoholt. Ez eltávolítja a vékony oxidációs réteget a felületéről és könnyebben teszi a befejezést. Az ideiglenes pótlás felülte selymesen matt fényt lesz. Övatosan vágja le az anyagfelséget, különös tekintettel a gingivális szélekre. Ha szükséges, polírozza az ideiglenes pótlást kézzel (pl. gumi polírozóval, finom csiszolópapírral vagy kecskeszőrű polírfével). Az ideiglenes pótlás beragasztására használjon eugenol mentes ideiglenes ragasztócementet.

#### Megjegyzések, óvintézkedések:

- Az ideiglenes korona- és hidanyag használata előtt, a preparát csónkokra a túlérzékenység megelőzésére, használjon deszenzítalizát (fluoridós lakkot, csónkvédő lakkot, stb).
- Annak érdekében, hogy elkülöníthető legyen a törés vagy sérülés, az ideiglenes pótlást ne alkalmazza túlzott terhelésű kitétt területeken (moláris régió).
- Rezín-báziú (kompozit) anyagból készült alábéleléseket és csónkfelépítéseket izolálási kett (pl. glicerinell) az eltávolíthatóság végett.
- Nem megfelelő szájhigiéne, vagy bizonyos szájbőlöntők gyakori alkalmazása elszíneződéseket okozhat.
- A végső kidolgozás csak az anyag teljes megkötése után (kb. 4 perc a keverés után) kezdődhet.
- A sérült ideiglenes pótlás javítása:
  - Ha az ideiglenes pótlás a **Structur Premium** rendkívüli stabilitása ellenére mégis eltört, az alábbi eljárásokat ajánljuk:
    - A **légbuborékokat** töltse ki a **Structur Premium**-mel.
    - Abban az esetben, ha a törés a kidolgozás során történt meg, ragassza össze frissen kevert **Structur Premium**-mel.
    - A már viselt és eltört ideiglenes pótlás törött felszínét csiszolja meg, távolítsa el a kiálló részeket. Bondozza a sérült felszíneket követve a használati utasítást. Folyékony kompozittal vonja be a sérült felszíneket és illesse össze, szintén a használati utasításnak megfelelően.
  - Útmutatóink és/vagy tanácsaink nem mentesítik Önt az alól, hogy ellenőrizze az általunk szállított készítményeknek a szándékolt alkalmazási célokra való megfelelőségét.

#### Tárolási és alkalmazási utasítások:

Tárolja 4 °C–23 °C között. Hőmérsékleten erős fénytől védve zárt csomagolásban tárolja, például fóliában, stb. A lejárati idő után ne használja fel.

#### Ártalmatlanítás:

A termék ártalmatlanítása a helyi hatósági előírások szerint történik.

#### Jelentős kötelezettség:

A **Structur Premium** alkalmazásával kapcsolatos olyan, ténylegesen vagy esetlegesen felmerülő súlyos eseményeket, mint a beteg, a felhasználó vagy más személyek halála vagy egészségi állapotának ideiglenes vagy tartósan súlyos romlása, illetve a súlyos közegészségügyi veszély, be kell jelenteni a VOCO GmbH és az illetékes hatóság számára.

### PL Instrukcja użycia

#### MD UE Wyrób medyczny

#### Opis produktu:

**Structur Premium** to samopolimeryzujący, bardzo estetyczny system pasta-pasta. **Structur Premium** charakteryzuje się doskonałymi właściwościami mechanicznymi oraz fluorescencyjnymi.

#### Odcienie:

A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

#### Wskazania:

Wykonywanie tymczasowych:

- koron
- mostów
- wkładów i nakładów koronowych

#### Przeciwwskazania:

**Structur Premium** zawiera metakrylany, aminy, terpeny, nadtlenek benzoilu, BHT. W przypadku rozpoznanej nadwrażliwości (alergii) na składniki produktu **Structur Premium** należy zrezygnować z jego zastosowania.

#### Grupa docelowa pacjentów:

**Structur Premium** może być stosowany bez ograniczeń u wszystkich pacjentów, niezależnie od ich wieku i płci.

#### Właściwości:

Właściwości produktu odpowiadają wymogom wynikającym z jego przeznaczenia oraz obowiązujących norm produkcyjnych.

#### Użytkownik:

**Structur Premium** jest przeznaczony do stosowania przez użytkownika profesjonalnego posiadającego wykształcenie stomatologiczne.

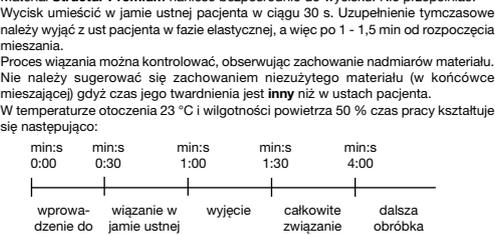
#### Zastosowanie:

Umieścić kartusz **Structur Premium** w pistolecie mieszkającym firmy **VOCO** (typ 2) lub innym kompatybilnym podajniku o odpowiednim tłoku. Ze względów technologicznych poziom wypełnienia poszczególnych komór kartuszy może nie być jednakowy. W takim przypadku należy zdjąć zamknięcie kartusza i wycisnąć materiał do momentu, gdy ilość materiału uzyskiwana z obu komór będzie jednakowa. Następnie zakoczyć końcówkę mieszkającą (typ 6) i zakotwiczyć ją przez obrót o 90 stopni. Naciśnięcie dzwigni powoduje wypływ materiału z komór oraz jego automatyczne mieszanie we właściwych proporcjach. Gwarantowane właściwości produktu można uzyskać tylko przy użyciu dostarczonych oryginalnych końcówek mieszkających, które są również dostępne jako akcesoria. Załóżoną końcówką mieszkającą jest przeznaczona wyłącznie do jednorazowego zastosowania. Po użyciu przechowywać kartusz w stanie szczelnie zamkniętym. Przed ponownym użyciem sprawdzić otwory wylotowe pod kątem swobodnego przepływu materiału.

#### Spósb użycia:

Wyrównać wszelkie podcięcia w opracowanych zębach, stosując cement niezawierający eugenolu. Jeśli nie stosuje się gotowych koron lub podobnych elementów należy pobrać wycisk, pamiętając o wyrównaniu podcięć oraz wycięciu rynienek wypływowych. W razie gdy przewidziana grubość ścianki wykonywanej tymczasowej odbudowy miałyby być zbyt małe, należy powiększyć odpowiednie części wyciskiu, szczególnie uwagę zwracając na usunięcie przegrady w okolicy punktu stycznego na powierzchni międzyzębowej. Następnie wycisk oczyścić i pozostawić do wyschnięcia. Materiał **Structur Premium** nanieść bezpośrednio do wyciskiu. Nie przepielniać. Wycisk umieścić w jamie ustnej pacjenta w ciągu 30 s. Uzupelnienie tymczasowe należy wyjąć z ust pacjenta w fazie elastycznej, a więc po 1 - 1,5 min od rozpoczęcia mieszania.

Proces wiązania można kontrolować, obserwując zachowanie nadmiarów materiału. Nie należy sugerować się zachowaniem nieużytego materiału (w końcówce mieszkającej) gdyż czas jego twardnienia jest inny niż w ustach pacjenta. W temperaturze otoczenia 23 °C i wilgotności powietrza 50 % czas pracy kształtuje się następująco:



Temperatura pomieszczenia może w niewielkim stopniu wpływać na czas pracy. Po około 4 min wyjąć prowizorium z wyciskiu. Wytrzeć do sucha (do tego celu można użyć rozpuszczalnika, na przykład alkoholu etylowego). Usuwa się w ten sposób powstając w wyniku dostępu tlenku cienką warstwę inhibicyjną, co z kolei ułatwia dalszą obróbkę. Powierzchnia powstałej tymczasowej pracy powinna mieć jedwabisto matowy wygląd.

Następnie starannie usunąć nadmiar materiału i chropowatości w okolicy przydziąłowej. Na zyczenie wypolerować prowizorium rącznie (np. gumową polerką, drobnym papierem polejującym za szczoteczką z koziego włosia). Gotową pracę osadzić za pomocą cementu tymczasowego niezawierającego eugenolu.

#### Informacje dodatkowe, środki ostrożności:

- Celem uniknięcia późniejszej nadwrażliwości zębów opracowane kikuty należy przed wykonaniem uzupelnienia tymczasowych odizolować, np. za pomocą lakierów fluorokowych, lakierów do kikutów itp.
- Aby zapobiec złamaniom i potencjalnym urazom spowodowanym przez złamanie, nie powinny się nadmiernie obciążać uzupelnienia tymczasowych (na zębach trzonowych).
- Wcześnieji wykonane podkłady lub odbudowy kikutów z materiałów kompozytowych odizolować (np. gliceryną), co zapobiegnie ich usunięciu razem z prowizorium.
- Niewystarczająca higiena jamy ustnej lub częste stosowanie niektórych płynów do płukania jamy ustnej może powodować przebarwienia.
- Dalszą obróbkę prowizorium można rozpocząć dopiero po całkowitym utwardzeniu materiału (tj. po około 4 min od czasu rozpoczęcia mieszania).
- Możliwość naprawy uzupelnień tymczasowych:
  - Mimo doskonałej wytrzymałości materiału **Structur Premium**, może dojść do złamania wykonanej z jego pomocą odbudowy. Zaleca się wówczas następujące postępowanie:
    - **Pecherzyki powietrza**: wypelnij materialem **Structur Premium**.
    - **Złamanie prowizorium bezpośrednio po jego wykonaniu**: przyklei odlamany fragment świeżo przygotowanym materiałem **Structur Premium**.
    - **Naprawa już stosowanego prowizorium**: Powierzchnie złamania schropować wiertłem i wykonać podcięcie. Nanieść system łączący na opracowane powierzchnie złamania i utwardzić według zaleceń producenta. Na przygotowane powierzchnie nałożyć gładki kompozyt. Połączyć ze sobą odlamane części, a następnie utwardzić zgodnie z instrukcją użycia.
  - Udzielenie przez nas informacji i/lub porady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych zastosowań.

#### Informacje dot. przechowywania i zastosowania:

Przechowywać w temperaturze 4 °C - 23 °C. Kartusze należy chronić przed światłem słonecznym, tj. przechowywać w zamkniętych opakowaniach, szufladach itp. Nie stosować po upływie terminu ważności.

#### Utilizacja:

Produkt należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.

#### Obowiązek zgłaszania:

Wszelkie poważne incydenty, takie jak zgón pacjenta, czasowe lub trwale poważne pogorszenie stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby oraz poważne zagrożenie zdrowia publicznego, które wystąpiły bądź mogły wystąpić w związku z zastosowaniem produktu **Structur Premium**, należy zgłaszać firmie VOCO GmbH oraz właściwemu organu.

### CS Návod k použití

#### MD EU Zdravotnický prostředek

#### Popis produktu:

**Structur Premium** je samovolně tuhnoucí, vysoce estetický systém pasta-pasta. **Structur Premium** má vynikající mechanické vlastnosti a je fluorescentní.

#### Odstíny:

A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

#### Indikace:

Zhotovování provizorií:

- korunek,
- mostůků,
- inlejí a onlejí

#### Kontraindikace:

**Structur Premium** obsahuje metakryláty, aminy, terpeny, benzoyl peroxid a BHT. V případě známé přecitlivělosti (alergie) na tyto složky produktu **Structur Premium** je nutné od použití upustit.

#### Cílová skupina pacientů:

**Structur Premium** lze použít pro všechny pacienty bez omezení věku nebo pohlaví.

#### Funkční charakteristika:

Funkční charakteristiky produktu odpovídají požadavkům určeného účelu použití a příslušných standardů výroby.

#### Užívání:

Aplikaci produktu **Structur Premium** provádí uživatel odborně vzdělaný v oboru zubního lékařství.

#### Použití:

Kartuš **Structur Premium** vlože do dávkovače **VOCO** (typ 2) nebo do jiného kompatibilního dávkovače s vhodným pístem. V závislosti na technických vlastnostech se mohou objevit drobné rozdíly množství náplně v jednotlivých komorách kartuše. V takovém případě sejměte víčko a materiál vytlačujte, až se množství náplně v obou komorách vyrovná. Poté nasadte míchací hrot typu 6 a zajistěte jej otočením ve směru chodu hodinových ručiček o 90°. Stisknutím páky je materiál vytlačován a automaticky misen ve správném poměru. Zaručujeme vlastnosti produktu lze dosáhnout pouze při použití daných originálních míchacích hrotů, které jsou k dispozici také jako příslušenství. Nasazený míchací hrot slouží pouze k jednorázovému použití. Po použití kartuši skládajte pevně uzavřenou. Před opětovným použitím zkontrolujte výstupní otvory, zda jimi materiál volně protéká.

#### Použití:

Pomocí cementu bez obsahu eugenolu vykryje veškeré podsekřiviny v preparaci.

V případech, u kterých nelze použít prefabrikované korunky apod., otisk upravte. Otisk upravte vykrytým podsekřivám a seřiznutím odtokových kanálků.

Zdaj-li se stěny budoucí provizorní náhrady příliš tenké, otisk rozšířte, zejména odstraněním septa v apromálních oblastech. Poté otisk vyčistěte do osušie.

#### Structur Premium naneste přímo do otisku. Otisk nepřepřítuje.

Otisk je nutné vložit do úst během 30 sekund. Provizorní náhradu je třeba vyjmout z úst během elastické fáze, tj. 1 - 1,5 minuty po smísení.

Proces tuhnutí je možné v ústech průběžně sledovat na přebytečném materiálu. Dobu tuhnutí nepoužitých materiálů (v míchacím hrotu) nelze porovnávat s dobou tuhnutí materiálu v ústech.

Při pokojové teplotě 23 °C a 50 % vlhkosti je doba zpracování následující:



Vlivem rozdílné pokojové teploty se mohou časy mírně lišit.

Po cca 4 minutách vyjměte provizorní náhradu z otisku a dosucha otřete. Je-li to nutné, použijte rozpouštědlo, např. etyl alkohol. Odstraněte tak tenkou povrchovou kyslíkovou vrstvu, což usnadní konečné opracování. Provizorní náhrada by měla mít hebký matný povrch.

Opatrně otřete veškeré přebytky materiálu a zaoobleťte oblasti v blízkosti gingivy. V případě potřeby provizorní náhradu ručně vyleštěte (např. gumovým leštětkem, jemným brusným papírem nebo kartáčkem z kozích chlupů). Provizorní náhradu do úst připevněte cementem pro provizorní náhrady bez obsahu eugenolu.

#### Informace, preventivní bezpečnostní opatření:

- Před výrobou provizorní náhrady je možné obroušené pahýly izolovat a snížit tak jejich citivost (fluoridové roztoky, atd.).
- Provizorní náhrada není vhodná do oblastí zatížených silným žvýkacím tlakem (oblast molárů), při zlomení by mohlo dojít k poranění jejími úlomky.
- Podložky a čepové návstavy z pryskyřičných materiálů (kompozit), je nutné dobře izolovat (např. glicerinem), aby při snímání provizorní náhrady nedošlo k jejich poškození.
- Nedostatečná ústní hygiena nebo používání některých ústních vod může být příčinou změny barvy náhrady.
- Náhradu upravujte až po úplném ztuhnutí materiálu (cca 4 minuty po smísení).
- Opravy provizorních náhrad:
  - Dojde-li i přes extrémní stabilitu **Structur Premium** ke zlomení náhrady, doporučujeme následující:
    - **Vzduchové bubliny**: vyplňte je **Structur Premium**.
    - **Zlomení náhrady těsně po jejím zhotovení**: v místě lomu slepte čerstvě smíseným **Structur Premium**.
    - **Oprava již používané náhrady**: Obruste místa lomu a vytvořte podsekřiviny. Na místa lomu naneste bond a vytvrďte jej podle příslušného návodu k použití. Na opracovanou oblast naneste zátěvkové kompozitum, slepte zlomené části a vytvrďte podle příslušného návodu k použití.
  - Naše informace a/nebo rady Vás nezavazují povinností zkontrolovat, zda jsou námi dodané přípravky vhodné pro zamýšlené účely použití.

#### Pokyny pro skladování a použití:

Skládejte při teplotě 4 °C–23 °C. Kartušie skládajte chráněné před světlem, tzn. skládajte v uzavřeném obalu, v zásuve, atd. Nepoužívejte po uplynutí data expirace.

#### Likvidace:

Likvidace produktu podle místních úředních předpisů.

#### Ohlašovací povinnost:

Závažné nežádoucí události, jako smrt, dočasné nebo trvalé závažné zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele či jiných osob a závažné ohrožení veřejného zdraví, které se vyskytly nebo mohly vyskytnout v souvislosti s prostředkem **Structur Premium**, je nutno ohlásit společnosti VOCO GmbH a příslušným orgánům.

**Descrierea produsului:**

**Structur Premium** este un sistem autopolimerizabil de înalta estetică tip pasta-pastă.

**Structur Premium** are proprietăți mecanice excelente și este fluorescent.

**Nuanțe:**

A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indicații:**

- Confecționarea următoarelor lucrări provizorii:
  - coroane
  - punți
  - inlay și onlay-uri

**Contraindicații:**

**Structur Premium** conține metacrilati, amine, terpene, benzoilperoxid, BHT. Dacă se cunoaște o hipersensibilitate (alergie) la aceste substanțe conținute se va renunța la utilizarea **Structur Premium**.

**Grupa țintă de pacienți:**

**Structur Premium** se poate utiliza pentru toți pacienții, fără limitare în ceea ce privește vârsta sau sexul.

**Caracteristici de performanță:**

Caracteristicile de performanță ale produsului corespund cerințelor utilizării conforme și normelor aplicabile cu privire la produs.

**Utilizator:**

Utilizarea **Structur Premium** este rezervată utilizatorilor profesioniști, calificați în domeniul medicinii dentare.

**Utilizarea:**

Introduceți cartușul de **Structur Premium** într-un pistol aplicator **VOCO** (de tip 2) ori într-un pistol aplicator compatibil cu cartușul. Din motive tehnice pot exista diferențe minore între nivelele de umplere ale camerelor cartușului. În aceste cazuri scoateți capacul cartușului și împingeți materialul până când în ambele camere există o distribuție uniformă. Apoi introduceți un vârț de mixare de tip 6 în vârful cartușului și blocați-l cu o rotație de 90° în direcția acelor de ceasornic. Materialul este împins automat în doză corectă prin apăsarea mânerului pistolului aplicator.

Proprietățile garantate ale produsului se realizează numai prin utilizarea vârșurilor de mixare originale furnizate cu produsul, care sunt disponibile și ca accesorii. Vârful de amestecare fixat servește numai utilizării unice. După utilizare, depozitați cartușul bine închis. Înainte de reutilizare, verificați orificiile de ieșire pentru vă asigura că fluxul de material nu este împiedicat.

**Indicații pentru aplicare:**

Niveleți părțile retențive în timpul pregătirii. A nu se utiliza materiale de cimentare ce conțin eugenol.

În cazul în care nu dispuneți de coroane prefabricate realizați o imprimantă.

Pregătiți imprimanta nivelând părțile retențive și realizați canalele de drenare.

Dacă grosimea peretelui restaurării temporare este prea subțire lărgiți imprimanta, în special înlătură peretele despărțitor din spațiul interdental. Apoi curățați și uscați imprimanta cu un jet de aer.

Aplicați produsul **Structur Premium** direct în mulajul imprimantei. Nu supraîncălcați zona de restaurare.

Imprimanta trebuie introdusă în gură în timp de 30 sec. Lucrarea temporară trebuie scoasă din gură în timpul fazei elastice, la 1 - 1,5 minute de la începerea mixării.

Procesul de polimerizare poate fi monitorizat și prin observarea excesului de material din gură.

Tempul de priză al materialului nefolosit (din vârșurile de amestecare) nu poate fi comparat cu timpul de priză al materialului din gură.

La o temperatură ambientată de 23 °C și umiditate de 50 % perioadele timpului de lucru sunt după cum urmează:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Introduce-rea în gură	polimeriza-rea în gură	scoaterea amprentei	polimerizare	finalizarea completă

Pot apărea mici diferențe în funcție de temperatura camerei.

După aprox. 4 minute scoateți lucrarea temporară din imprimantă și uscați-o. Dacă este necesar folosiți un solvent, de ex. alcool. Acesta îndepărtează stratul subțire de inhibiție produs de oxigen și permite o finisare mai ușoară. Suprafața restaurării temporare trebuie să aibă o nuanță de mat-lucios.

Apoi îndepărtați cu atenție orice surplus de material și zonele cu asperități din zona gingiei. Dacă este necesar lustruiți restaurarea provizorie manual (de ex. cu polipanturi, discuri fine sau cu perii abrazive). Cimentați restaurarea temporară folosind un ciment provizoriu fără eugenol.

**Indicații, măsuri de precauție:**

– Înainte de a realiza lucrarea temporară bonturile trebuie izolate pentru desensibilizare (lacuri cu fluoruri, lacuri pentru protecția bonturilor, etc).

– Lucrarea temporară nu trebuie supraîncălzită pentru a evita ruperea sau fracturarea acesteia (zona molară).

– Obturațiile de bază și bonturile realizate cu materiale pe bază de rășini (compozite) trebuie izolate suficient pentru a nu fi îndepărtate odată cu scoaterea lucrării temporare (de ex. glicerină).

– Igiena inadecvată sau folosirea anumitor ape de gură pot duce la decolorare.

– Finisarea se poate face numai după ce s-a obținut priză completă a materialului (aprox. 4 min. după mixare).

**Restaurarea lucrărilor temporare:**

- Dacă lucrarea temporară se sparge, în ciuda stabilității foarte mari a produsului **Structur Premium**, se recomandă următoarele proceduri:
  - În cazul apariției bulelor de aer: umpleți-le cu **Structur Premium**
  - În cazul unei fracturi apărute imediat după realizarea lucrării temporare: reparați fractura cu un amestec nou de **Structur Premium**
  - Restaurarea lucrărilor temporare care au mai fost folosite:
    - Realizați retenții în zona fracturii cu ajutorul unei freze și uniți bucățile rupte. Aplicați un sistem adeziv pe zona fracturată și fotopolimerizați-l conform instrucțiunilor produsului respectiv. Aplicați un compozit fluid în zonele preparate. Reasezați bucățile rupte și fotopolimerizați urmând instrucțiunile de utilizare.

– Indicații și/sau consilierea noastră nu vă exonerază de obligația de a verifica dacă preparatele livrate de noi sunt adecvate pentru scopurile de utilizare prevăzute.

**Indicații privind depozitarea și utilizarea:**

A se depozita la 4 °C - 23 °C. Păstrați cartușele protejate de lumină puternică, cum ar fi în cutii închise, sertare etc. A nu se utiliza produsul după data expirării.

**Eliminarea:**

Eliminarea produsului conform dispozițiilor legale locale.

**Obligația de anunțare:**

Incidente grave cum sunt deform, deteriorarea gravă, temporară sau permanentă, a stării de sănătate a unui pacient, a unui utilizator sau a unei alte persoane și amenințarea gravă la adresa sănătății publice, care au apărut sau ar putea apărea în legătură cu **Structur Premium** trebuie comunicate VOCO GmbH și autorității competente.

**Описание на продукта:**

**Structur Premium** е химически полимеризираща, високо естетична система от две паста за изработване.

**Structur Premium** има отлични механични свойства и е флуоресцентен.

**Цветовете:**

A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Показания:**

- Изработка на временни:
  - коронки
  - мостове
  - инлеи и онлеи

**Противопоказания:**

**Structur Premium** съдържа метакрилати, амини, терпени, бензоил пероксид и БХТ (бутилхидрокситолуол). При установена свръхчувствителност (алергии) към тези съставки **Structur Premium** не трябва да се прилага.

**Целева група пациенти:**

**Structur Premium** може да се прилага за всички пациенти без ограничения предвид възрастта или пола им.

**Характеристики:**

Характеристиките на продукта съответстват на изискванията на предназначението и съответните продуктови стандарти.

**Потребители:**

**Structur Premium** се прилага от професионално обучени специалисти в областта на стоматологията.

**Приложение:**

Поставете картушата **Structur Premium** в диспенсер **VOCO** (тип 2) или в друг съвместим pistolet с подходящо бутало. По технически причини може да има малки разлики в нивото на напълване на двете камери на картушата. В този случай сваляте капачката на картушата и изстискайте от материала толкова, че да започне да излиза равномерно от двете камери. След това поставете смесителна канולה тип 6 и я заключете със завъртате на 90° по посока на часовниковата стрелка. Чрез натискане на лоста материалът се изтласква и се смесва автоматично в правилно съотношение.

Гарантираните характеристики на продукта могат да бъдат постигнати само при използване на оригинални смесителни канולי, които също се предлагат като аксесоари.

Поставената смесителна канולה служи само за еднократна употреба.

След употреба съхранявайте картуша плътно затворен. При повторна употреба проверете дали материалът изтича свободно през отворите.

**Съвети при използване:**

Извренете подмолите на preparацията. За целта не използвайте цименти, съдържащи евгенол. Ако няма да използвате фабрични корони или подобни средства, сменете отпечатък. Подгответе отпечатъка като изврените подмолите и изрежете дренажни канали. Разширете отпечатъка, ако е необходимо, се стените на временната корона ще бъдат прекалено тънки, като се погрижите да отстраните интерденталните прегради. След това почистете и подсушете отпечатъка.

Нанесете **Structur Premium** направо в отпечатъка. Не препълвайте. Отпечатъкът трябва да бъде върнат в устата в рамките на 30 с. Извадете временната конструкция от устата по време на еластичната фаза, 1:00 min - 1:30 min след смесването. Процесът на вътвърдяване може да се проследи и като се тестват излизиците в устата.

Времето на вътвърдяване на неизползвания материал (в смесителните канולי) **не може** да се сравнява с времето на вътвърдяване на материала в устата.

При стайна температура 23 °C и 50 % влажност работните времена са както следва:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
поставяне в устата	вътвърдяване в устата	изваждане	окончателно вътвърдяване	финиране

Може да има малки разлики поради различната стайна температура. След около 4 min извадете временната конструкция от отпечатъка и я подсушете. Ако е необходимо, може да използвате разтворител, като алкохол. Той ще отстрани инхибиращия слой, обичайно причиняван от кислорода и ще улесни финирането. Повърхността на временната конструкция трябва да изглежда копирено-матово. Внимателно отстранете излишния материал и разгладете участъците близо до гингивата. Ако е необходимо, полирайте временното възстановяване ръчно (напр. с гумичка, фина шкурка или четка с кози косми). Циментирайте временната конструкция с безевгенолов временен цимент.

**Указания, Предпазни мерки:**

- Преди да се изработи временната конструкция, препарираниите зъбни пълчната трябва да се изолират в интерес на намаляване на чувствителността (флуорни лакове, лакове за пълчната и др.)
- За да се избегнат фрактури и наранявания от фрагменти, временните конструкции не трябва да се подлагат на големи натоварвания (в зоната на моларите).
- Подложките и изгражданията от материали на основа на смола (композици) трябва да бъдат добре изолирани (напр. с глицерин), за да не се отлепят при свалянето на временната конструкция.
- Неадекватната хигиена или честата употреба на някои води за уста могат да доведат до оцветяване.
- Финирането може да започне след като материалът се е вътвърдил напълно (приблизително 4 min. след смесването).
- Поправки на временни конструкции:
  - Ако въпреки изключителната здравина на **Structur Premium**, временната конструкция се счупи, се препоръчват следните процедури:
    - Шлулки: запълнете със **Structur Premium**.
    - В случай на фрактура непосредствено след изработване на временната конструкция: залепете фрагментите с прясно разбъркан **Structur Premium**.
    - Поправка на вече носени временни конструкции: разгладете фрактурните зони с борер и направете механични retenции. Нанесете адхезив върху препарираниите фрактури повърхности и полимеризирайте в съответствие с инструкциите за употреба. Нанесете течлив композит върху препарираниите участъци, съединете ги и полимеризирайте според инструкциите.
- Нашите указания и/или съвети не Ви освобождават от задължението да проверите годността на доставените от нас препарати за предвидените цели на употреба.

**Указания за съхранение и приложение:**

Съхранявайте при 4 - 23 °C. Съхранявайте спринцовките защитени от светлина в затворени опаковки, шкафови и др. Не използвайте повече след изтичане на срока на годност.

**Изхвърляне:**

Продуктът се изхвърля съобразно разпоредбите на местните власти.

**Задължение за уведомяване:**

Сериозни Происшествия, като смърт, временно или трайно сериозно уволване на здравното състояние на пациента, потребителя или други лица и сериозна опасност за общественото здраве, които са възникнали или могат да възникнат във връзка с **Structur Premium**, трябва да се съобщат на VOCO GmbH и компетентните власти.

**Opis proizvoda:**

**Structur Premium** je samostojevalni, visokoestetski sistem pasta-pasta. **Structur Premium** ima zelo dobre mehanske lastnosti in je svetlika.

**Barve:**

A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indikacije:**

- Izdelava provizoričnih:
  - kron,
  - mostičkov,
  - inlayev in onlayev.

**Kontraindikacije:**

**Structur Premium** vsebuje metakrilate, amine, terpene, benzoilperoksid in BHT. Pri znani preobčutljivosti (alergijah) na te sestavine materiala **Structur Premium** ne smete uporabiti.

**Ciljna skupina pacientov:**

**Structur Premium** se lahko uporablja za vse paciente brez kakršnih koli omejevtv glede njihove starosti ali spola.

**Značilnosti:**

Značilnosti izdelka ustrezajo zahtevam za predvideni namen in veljavnim standardom za izdelke.

**Uporabnik:**

**Structur Premium** uporablja strokovno usposobljen uporabnik zobne medicine.

**Uporaba:**

Vstavite kartušo **Structur Premium** v dozirniki **VOCO** (tip 2) ali v podoben dozirniki. Iz tehničnih razlogov lahko pride pred prvo uporabo do manjših razlik v stanju nepopolnosti obeh prekatov kartuš. Zato odstranite pokrov kartuše in tako dolgo iztisakajte material, dokler obe izstopni odprtini ne podata enake količine materiala. Nato namestite mešalno kanilo tipa 6 in jo pričvrstite z zasukom za 90°. S pritiskom na vzvod se material iztisne in pri tem samodejno zmeša v pravilnem razmerju. Zagotovljene lastnosti izdelka se dosežejo samo z uporabo originalnih mešalnih kanil, ki so priložene in so na voljo kot dodatna oprema. Nameščena mešalna kanila je samo za enkratno uporabo. Po uporabi kartušo shranite dobro zaprto. Pred ponovno uporabo preverite izstopne odprtine glede prostora pretoka materiala.

**Navodila za obdelavo:**

Najprej izravnajte morebitne spodrezane površine preparacije, vendar pri tem ne uporabite cementa, ki vsebuje eugenol.

Če ne uporabljate vnaprej izdelanih zobnih lupin ali podobnih pripravkov, najprej pripravite odtis.

Odtis pripravite z izravnavanjem spodrezanih površin in rezanjem odtočnih kanalov. Če predvidevate, da bo stena začasne zalivke prešibka, razširite odtis, predvsem pa odstranite septe v aproksimalnih prostorih. Odtis nato očistite in posušite do suhega.

**Structur Premium** nanese neposredno v odtis. Preprečite čezmerno polnitve.

Odtis vstavite v usta najkasneje 30 sekund po začetku mešanja. Začasno zalivko odstranite iz ust takrat, ko je le-ta še prožna, to je 1 - 1,5 minute po začetku mešanja.

S pomočjo odvečnega materiala v ustih dodatno nadzirajte postopek strjevanja. Časa strjevanja odvečnega materiala, ki ga niste uporabili (v mešalni kanili), **ne morete** primerjati s časom strjevanja v ustih.

Pri sobni temperaturi 23 °C in 50-odstotni vlažnosti zraka so za obdelavo na voljo naslednji časi:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Vstavljanje v usta	Strjevanje v ustih	Odstranjevanje	Popolno strjevanje	Obdelava

Zaradi različnih sobnih temperatur lahko pride do odstopanj.

Po približno 4 minutah vzemite začasno zalivko iz odtisa in jo obrišite do suhega (uporabite razredčilo, npr. etilalkohol). Ta odstranjuje tanek zadrževalni sloj, ki običajno nastane zaradi kisline, in olajša nadaljnjo uporabo. Površina začasne zalivke naj bi bila na videx zvitkato matirana.

Nato previdno zbrusite odvečni material in hrpava mesta v bližini dlesni. Po želji lahko začasno zalivko ročno polirate (npr. z gumijastimi polirnimi nastavki, finim brusnim papirjem ali krtačko s ščetinami iz kozje dlake).

Dokonačne začasne zalivke pritrdite z začasnim cementom, ki ne vsebuje eugenola.

**Opozorila, previdnostni ukrepi:**

- Pred izdelavo začasne zalivke morate obrušene krne izolirati, da preprečite občutljivost (med drugim lahko uporabite fluoridno prevleko ali lak za krne).
- Da preprečite zlome oz. poškodbe zaradi odlomljenih delcev, začasne zalivke ne smete preveč obremenjevati (predel kočnikov).
- Spodnje polnitve in zasnove krnov, ki so podobne kompozitnim materialom, ustrezno izolirajte (npr. z glicerinom), da jih ne odstranite skupaj z začasno zalivko.
- Pomanjkanje higiene ali pogosta uporaba določenih ustnih vodiv lahko povzroči obarvanost.
- Začasno zalivko obdelajte šele potem, ko se bo le-ta popolnoma strdila (pribl. 4 minute po začetku mešanja).
- Popravilo poškodovanih začasnih zalivk:
  - Če se kljub visoki stabilnosti snovi **Structur Premium** začasna zalivka zlomi, upoštevajte naslednje nasvete:
    - **Zračni mehurčki:** preprosto napolnite s sredstvom **Structur Premium**.
    - **V primeru zloma krmalu po izdelavi:** mesta zloma zlepite s sveže naneseno pasto **Structur Premium**.
    - **Popravilo že nošenih začasnih zalivk:**
      - mesta zloma pobrusite in oskrbite s spodrezano površino. Na pripravljena mesta zloma naneseite lepilo in strditve v skladu z ustreznimi navodili za uporabo. Tekoči material nanesite na pripravljene površine, mesta zloma spojite skupaj in strditve in skladu z navodili za uporabo.
- Naša navodila in/ali nasveti vas ne odvezujejo dolžnosti, da sami preverite primernost naših izdelkov za načrtovano uporabo.

**Napotki za shranjevanje in uporabo:**

Shranjujte na temperaturi med 4 °C in 23 °C. Kartuške hranite zaščitene pred svetlobo, to pomeni v zaprti embalaži, predalu itd. Materiala ne smete uporabljati po preteku datuma uporabe.

**Odlaganje med odpadke:**

Izdelek zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

**Doiznitijevanje:**

Oznosni incidenti, kot so smrt, začasno ali trajno resno poslabšanje zdravstvenega stanja pacienta, uporabnika ali drugih oseb in resno tveganje za javno zdravje, do katerih je prišlo oz. bi lahko prišlo v zvezi z uporabo sredstva **Structur Premium**, je treba obvestiti družbo VOCO GmbH in pristojni organ.

## SK Návod na použitie

**MD** EÚ Zdravotnícka pomôcka

**Popis výrobku:**  
**Structur Premium** je samotvrdnúci, vysoko estetický systém pasta-pasta.  
**Structur Premium** má veľmi dobré mechanické vlastnosti a fluoreskuje.

**Farby:**  
A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indikácie:**  
Zhotovovanie provizórnych:  
– korúniek,  
– mostíkov,  
– inlejšaj a onlejšaj

**Kontraindikácie:**  
**Structur Premium** obsahuje metakrýlát, amíny, terpény, benzoyleperoxid a BHT. Pri známych precitlivenostiach (alergiách) na tieto zložky prípravku **Structur Premium** je nutné upustiť od jeho použitia.

**Cieľová skupina pacientov:**  
**Structur Premium** je možné používať pri všetkých pacientoch bez obmedzenia veku alebo pohlavia.

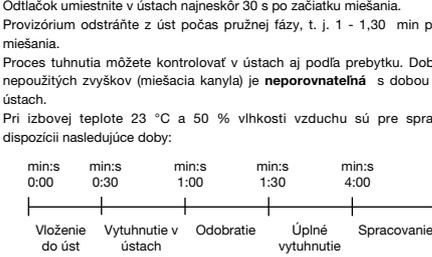
**Parametre výrobku:**  
Parametre výrobku zodpovedajú požiadavkám určeného použitia a platnými normám.

**Použivateľ:**  
Prípravok **Structur Premium** majú používať profesionálni absolventi zubného lekárstva.

**Použitie:**  
Nasadte kartušu **Structur Premium** do dávkovača **VOCO** (typ 2) alebo do porovnatelnejho dávkovača. Pred prvým použitím sa môžu u oboch komôr kartuše vyskytnúť malé, technicky podmienené rozdiely vo výške náplni. Preto je potrebné otvorit úzavár kartuše a materiál dovtedy vytlačať von, kým nevychádza z oboch výstupných otvorov rovnomerne. Potom nasadte zmiešavacu kanylu typu 6 a aretujte otočením o 90°. Materiál sa vytlačí aktiváciou ručnej páky a pritom automaticky sa zmiešava v správnom pomere.  
Záručné vlastnosti výrobku možno dosiahnuť len použitím dodaných originálnych miešacích hrotov, ktoré sú k dispozícii aj ako príslušenstvo.  
Nasadená zmiešavacia kanyla slúži len na jednorazové použitie. Po použití skladujte kartušu pevne uzatvorenú. Pred ďalším použitím skontrolujte, či materiál volne vyteká z výstupných otvorov.

**Pokyny pre spracovanie:**  
Najprv vyrovnajte zorezy preparácie, pričom však nepoužite žiaden cement obsahujúci eugenol.  
Ak nemienite použiť prefabrikovanú korunku ani nič podobné, vyhotovte odtlačok. Odtlačok upravte vyrovnaním zárezov a vykrojením odtokových žliabkov. Ak očakávate prillí malú hrúbku stien provizória, odtlačok rozširte, a to najmä prepážky v aproximálnych priestoroch. Následne odtlačok očistite a vyfúkajte do sucha.

**Structur Premium** aplikujte priamo do odtlačku. Nепrepilňujte. Odtlačok umiestnite v ústach najneskôr 30 s po začiatku miešania.  
Provizórium odstráňte z úst počas pružnej fázy, t. j. 1 - 1,30 min po začiatku miešania.  
Proces tuhnutia môžete kontrolovať v ústach aj podľa prebytku. Dobu tuhnutia nepoužitých zvyškov (miešacia kanyla) je **neporovnateľná** s dobou tuhnutia v ústach.  
Pri izbovej teplote 23 °C a 50 % vlhkosti vzduchu už pre spracovanie k dispozícii nasledujúce doby:



Rózne izbove teploty môžu spôsobiť odchýlky.  
Provizórium vyberte z odtlačku cca po 4 min a utrite suchým rúskom (v prípade potreby môžete použiť rozpúšťadlá, ako napr. etylalkohol). Tým odstránite nepatrnú inhibovanú vrstvu, ktorá sa vytvára pod vplyvom kyslíka, čo uľahčí ďalšiu manipuláciu. Povrch provizória musí mať hodvábnu matnú vzhľad.  
Následne pozorne obrúsime prebytky k dmsného miesta v oblasti dána. Ak chcete, provizórium manuálne vyleštite (napr. gumovým kotúčom, jemným brúsnyim papierom alebo kefkou z kozej srsti). Hotové provizória pripevnite dočasným cementom bez eugenolu.

**Pokyny, bezpečnostné opatrenia:**  
– Pri odstránení precitlivenosti možno obrúsené pahýle pred vyhotovením provizória izolovať (fluoridovými lakmi, lakmi na pahýle a pod.)  
– Kvôli predchádzaniu frakturám, resp. poraneniam údomkami by sa provizórium nemalo priveliť preťažovať (molární oblasti).  
– Podložky, ktoré sa podobajú kompozitom, a nadstavy pahýľov sa musia primerane odizolovať (napr. glycerínom), aby nedošlo k ich odstráneniu spolu s provizórium.  
– Nedostatočná ústna hygiena alebo príliš intenzívne používanie niektorých ústných vód môže spôsobiť zmeny farebných odtieňov.  
– Provizórium opracujte až po úplnom vytvrdnutí (cca 4 min po začiatku miešania).  
– Oprava defektných provizórií:  
– Ak by napriek vysokej pevnosti prípravku **Structur Premium** došlo k zlomeniu provizória, odporuča sa nasledujúci postup:  
– **Vzduchové bubliny:** jednoducho vyplňte prípravkom **Structur Premium**.  
– **Pri fraktúre bezprostredne po vyhotovení provizória:** miesta lomu spojte čerstvo naniešaným prípravkom **Structur Premium**.  
– **Oprava fraktúr už nosených provizórií:**  
– Miesta zlomu zdrsňte frézou a umiestnite na ne zárezy. Na preparované miesta zlomu naneste lepidlo a vytvrďte podľa príslušného návodu na použitie.  
– Na pripravené plochy aplikujte tekutý materiál, úlomky pritlačte a vytvrďte podľa návodu na použitie.  
– Naše pokyny a/alebo rady vás nezabávajú povinnosti overiť si vhodnosť našich prípravkov na zamýšľané účely použitia.

**Pokyny k skladovaniu a používaniu:**  
Skladujte pri teplote 4 °C – 23 °C. Kartuše uchovávajte chránené pred svetlom, t. zn. v uzavretých obaloch, v zásuvkách atď. Po uplynutí dátumu expirácie prípravok ďalej nepoužívajte.

**Likvidácia:**  
Výrobok zlikvidujte podľa miestnych úradných predpisov.

**Ohlašovacia povinnosť:**  
Závažné udalosti ako smrť, dočasné alebo trvalé vážne zhoršenie zdravotného stavu pacienta, používateľa alebo iných osôb a vážne ohrozenie verejného zdravia, ktoré sa vyskytli alebo sa mohli vyskytnúť v spojitosti s prípravkom **Structur Premium**, je potrebné nahlásiť spoločnosti VOCO GmbH a príslušnému úradu.

## LT Naudojimo instrukcija

**MD** ES Medicinos priemonė

**Produkto aprašymas:**  
**Structur Premium** yra šaltos polimerizacijos aukštos estetikos pasta pasta sistema.  
**Structur Premium** turi geras mechanines savybes ir yra fluorescuojanti.

**Spalvos:**  
A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indikacijos:**  
laikiniųjų  
– vainikėlių  
– tilčių  
– įklotų ir užklotų gamyba

**Kontraindikacijos:**  
**Structur Premium** sudėtyje yra metakrilatų, aminių, terpeninų, benzilperoksido, BHT. Esant padidėjusiam jautrumui (alergijai) šioms **Structur Premium** sudėtinėms dalims, produkto naudoti negalima.

**Tikslinė pacientų grupė:**  
**Structur Premium** gali būti naudojamas visiems pacientams be apribojimų, neatsižvelgiant į jų amžių ar lytį.

**Veiksmingumo charakteristikos:**  
Priemonės veiksmingumo charakteristikos atitinka paskirties ir atitinkamų priemonės standartų reikalavimus.

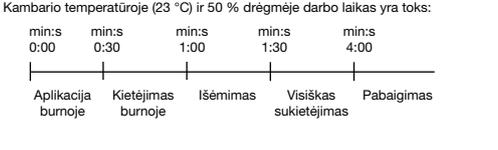
**Naudotojas:**  
**Structur Premium** skirtas naudoti atitinkamai išmokytiems odontologijos specialistams.

**Naudojimas:**  
**Structur Premium** kasetę įdėkite į **VOCO** dispenserį (2 tipo) ar į kitą pistoletą tinkamu stūmokliu. Dėl techninių priežasčių būna nedideli medžiagos kiekio skirtumai kasetės kamerosė. Šiuo atveju nuimkite kasetės dangtelį ir išspauskite tiek medžiagos, kol ji pradės tekėti vienodai. Po to įdėkite 6 tipo maišymo antgaliką ir užvirtinkite jį, pasukdami 90° kampu pagal laikrodžio rodyklę. Spaudžiant rankenelė, medžiaga automatiškai sumaišoma teisingu santykiu ir išspaudžiama. Garantuotos produkto charakteristikos gali būti pasiektos tik naudojant pridėtus maišymo antgaliukus, kurie taip pat gali būti įsigijami kaip priedai.  
Uždėta maišymo kaniulė skirta vienkartiniam naudojimui. Panaudoję kasetę laikykite gerai uždare. Prieš naudodami kitą kartą patikrinkite, ar medžiaga laisvai prateka pro angas.

**Aplikavimo rekomendacijos:**  
Išlyginkite preparuoto paviršiaus nišas, bet nenaudokite tam eugenolio turinčių cementų.  
Tais atvejais, kai nenaudojami standartiniai vainikėliai ar panašiai, paruoškite atspaudą.

Atspaudą paruoškite išlygindami nišas ir išspaudami nutekėjimo kanalūs. Jei laikino vainikėlio storis bus per mažas, pakoreguokite atspaudą, ypač svarbu pašalinoti tarpdantčių vertivas. Tada išlyginkite atspaudą.  
Įdėkite **Structur Premium** tiesiai į atspaudą. Nedėkite pertekliaus.

Atspaudą į burną reikia dėti vėliausiai po 30 s. Iš burnos laikinąjį protezą išimkite elastingės fazės metu, t. y. po 1:00 min - 1:30 min po maišymo.  
Kietėjimo procesą stebėkite tikrindami medžiagos perteklių burnoje.  
Nepanaudotos medžiagos (maišymo antgalyje) kietėjimo laiko **negalima** lyginti su medžiagos kietėjimo laiku burnoje.



Dėl skirtingos kambario temperatūros gali būti nedideli laiko skirtumai.  
Maždaug po 4 minučių išimkite laikinę protezą iš atspaudu ir sausai nuvalykite (jei reikia, naudokite tirpiklį, pvz. Etlio alkoholi). Jis pašalina ploną dėl deguonies susidarantį inhibicinių sluoksnių ir palengvina pabaėjimą. Laikino protezo paviršius turi atrodyti kaip šilkinis.

Tada atspaudą pašalinkite visą medžiagos perteklių irišurkščias sritis prie dantenų. Jei reikia, poliuruokite laikinę restauraciją rankiniu būdu (pvz., guminiaiis polyrails, švelniu švitriniu popieriumi ar ožkos plauko šepetėliais). Laikinę protezą priemenčiuokite naudodami laikinę cementą be eugenolio.

**Pastabos, atsargumo priemonės:**  
– Prieš gaminant laikinus protezus preparuotas kultis galima nujaurit (fluoro lakai, kulčių lakai ir t.t.).  
– Vengiant lūžių ir pažeidimų lūžgaliams, laikini protezai neturi gauti didelio krūvio (krūminį dantų srityje).  
– Pamušalus ir kultį atstatančias dervines plombas (kompozitus) reikia pakankamai izoliuoti (pvz. glicerinu), kad jie neišsiimty kartu su laikiniais protezais.  
– Nepakankama higiena ar intensyvus tam tikrų skalikųjų naudojimas gali sukelti spalvos pakitimą.  
– Pabaėjimo atlitki galima tik medžiagai pilnai sukietėjus (maždaug po 4 min po maišymo).  
– Laikinių protezų pataisa:  
– Jei laikinas protezas sulūžtu, nors **Structur Premium** yra ypatingai stabilus, rekomenduojamos šios procedūros:  
– **Oro burbulai:** užpildykite **Structur Premium**.  
– **Lūžio tuoj po gamybos atveju:** sujunkite lūžį naujai sumaišytu **Structur Premium**.  
– **Naudotu laikiniu protezu pataisais:**  
– Lūžio linija pašiurkštinkite gražtu ir sudarykite nišas. Ant paruoštų paviršių užtepkite surišiklį, ir atitinkamai pagal instrukcijas sukietinkite. Ant paruoštų paviršių uždėkite skysto kompozito suspauskite lūžgalius ir atitinkamai pagal instrukcijas sukietinkite.  
– Mūsų informacija ir/arba patarimai neatleidžia jūsų nuo pareigos patikrinti ar mūsų tiekiami produktai yra tinkami naudoti jūsų pasirinktiems tikslams.

**Laikymo ir laikymo nurodymai:**  
Laikyti 4 °C – 23 °C temperatūroje. Kasetais laikykite apsaugotas nuo šviesos, t.y., uždarytose pakuoėtose, stalčiuose it pan. Nenaudoti pasibaigus galiojimo laikui.

**Šalinimas:**  
Šalinkite produktą laikydamiesi vietinių taisyklių.

**Prievoše pranešti:**  
Arvi senuki padarinių sukelusius incidentus, pvz., paciento, naudotojo ar kito asmens mirtį, laikina arba nuolatinį sunkų sveikatos būklės pablogėjimą ir didelį pavojų visuomenės sveikatai, kurie įvyko arba būtų galėj įvykti naudojant **Structur Premium**, būtina pranešti VOCO GmbH ir atsakingai institucijai.

## LV Lietošanas instrukcija

**MD** ES Medicīniska ierīce

**Produkta apraksts:**  
**Structur Premium** ir ķīmiski cietējoša, estētiska pasta – pastas sistēma.  
**Structur Premium** piemīt ļoti labas mehāniskās īpašības un tas ir fluorescents.

**Krāsas:**  
A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indikācijas:**  
Paredzēts, lai izgatavotu pagaidu:  
– kroņus  
– tiltus  
– inlejšaj un onlejšaj

**Kontraindikācijas:**  
**Structur Premium** satur metakrīlātus, amīnus, terpēnus, benzilperoksīdu un BHT. Ja ir zināms par paaugstinātu jutību (alerģiju) pret šim **Structur Premium** sastāvdaļām, no izmantošanas ir jāatsakās.

**Pacientu mērķgrupa:**  
**Structur Premium** var lietot visiem pacientiem bez vecuma vai dzimuma ierobežojuma.

**Veiktspējas raksturlielumi:**  
Produkta veiktspējas raksturlielumi atbilst paredzētai nolūka un attiecīgo produkta standartu prasībām.

**Lietotājs:**  
Ar **Structur Premium** strādā zobārstniecības jomā profesionāli izglītoti lietotājs.

**Lietošana:**  
Ievietojiet **Structur Premium** kārtižu **VOCO** kārtižu pistolē (2. tipa) vai arī jebkurā citā piemērotā kārtižu pistolē. Tehnisku iemeslu dēļ var rasties nelielas atšķirības materiāla daudzuma līmeņi starp abiem kārtižu kambariem. Šajā gadījumā ņemiet kārtižu uzglā un izspiediet materiālu tā, lai tas vienādi daudzumā izlīstu no abām kamerām. Tad uzlieciet 6. tipa maišamo vadu un nostipriniet to pagriežot par 90° pulksteņa rādītāja virzienā. Nospiežot sviru, materiāls sāk plūst ārā un automatiski sajaukas nepieciešamajās proporcijās.  
Solītās izstrādājuma īpašības iespējams sasniegt, tikai izmantojot komplektācija iekļautās oriģinālās sajaukšanas kanīles, ko var iegādāties kā piederumu.  
Uzliktā sajaukšanas kanīle ir paredzēta tikai vienreizējai lietošanai. Pēc patronas izmantošanas uzglabājiet to cieši aizvērtā veidā. Pirms atkārtotas lietošanas pārbaudiet, vai materiāls brīvi izplūst pa atveri.

**Ieteikumi aplicēšanai:**  
Izļidziniet nelīdzenumus preparācijā, nelietojiet eugenolu saturošus cementus. Gadījumos, kad kroņi nav iepriekš izgatavoti, ņemiet nospiedumu. Sagatavojiet nospiedumu iezidzint nelīdzenumus un izgriezot drenāžas kanāļinus. Ja restaurācijas sienītu blīzums būs neliels, nospiedumu var paplašināt, izvācot blakus zobu starpsienas, tad nospiedumu notīriet un ar gaisu nožāvējiet. Aplicējiet **Structur Premium** tieši nospiedumā, cenšaties nepārpildīt.  
Nospiedumus ir jāievieto mutē 30 s. laikā. nospiedumu mutē. Izņemiet pagaidu restaurāciju no mutes materiāla elastīgās fāzes laikā, 1:00 - 1:30 minūtes pēc tā materiāla sajaukšanas.  
Materiāla cietēšanas procesu var pārraudzīt testējot lieko materiālu mutē. Materiāla cietēšanas ātrumu mēisāmajā vadā **nevar** salīdzināt ar materiāla cietēšanas ātrumu mutē.

Pie 23 °C istabas temperatūras un 50 % gaisa mitrums, **Structur Premium** ir sekojoši darba laiki:



Atkarībā no telpas temperatūras ir iespējamas nelielas atšķirības materiāla cietēšanas ātrumā.  
Apmēram pēc 4 min. izņemiet pagaidu restaurāciju no nospieduma un noslauciet to sausu (ja nepieciešams, lietot šķīdinātāju, piem., etilspirtu). Tas likvidē izveidojos plāno inhibēto oksīda slāni un atvieglo tālāko darbu. Pagaidu restaurācijas virsmā vajadzētu izskatīties zidāini matēti.  
Notebīgumu rūpīgi noslospējiet pārpalkumus un nelīdzenumus smaganu rajonā.  
Ja vajadzīgs, nopulējiet protēzi manuāli (piem., ar gumijas pulētāju, smalku smilšspārni vai no kazas spalvām gatavotu birstīti). Gatavo restaurāciju varat fiksēt ar eugenolu nesatorošu pagaidu fiksācijas cementu.

**Norādes, piesardzības pasākumi:**  
– Pirms pagaidu restaurācijas izgatavošanas ir jāizvēl apslipētie zobu stumbriņi, lai mazinātu jutību (fluora lakas, zobu stumbriņu lakas u.t.t.).  
– Lai novērstu fraktūru un bojājumu rašanos dēl nolūziem fragmentiem, pagaidu restaurācijas nav ieteicams pakļaut paaugstinātām slodzēm (šānu zobu rajonos).  
– Odeses un zobu stumburu restaurācijas, kas veidotas no kompozit-materiāliem, ir jāizvēl, lai tās ķīmiski nesasaistītos ar pagaidu restaurāciju (izolēšanai lietojams, piem., glicēns).  
– Neadekvāta higiēna vai intensīva noteiktu mutes skalošanas līdzekļu lietošana var izraisīt restaurācijas diskolorāciju.  
– Pagaidu restaurācijas apstrādi vajadzētu sākt tikai materiāla pilnīgas sacietēšanas (apmēram 4 min. pēc sajaukšanas).  
– Defektīvu vai salūžušu pagaidu restaurāciju labošanas iespējas:  
– Ja pagaidu konstrukcija tomēr salūz, pat spīti **Structur Premium** augstajai izturībai, ieteicams veikt sekojošas darbības:  
– **Gaisa burbuli:** aizpildiet ar **Structur Premium**.  
– **Lūzumu gadījumā, kas radušies uzreiz pēc restaurācijas izgatavošanas:** aplicējiet uz vienas no virsmām tikko sajauktu **Structur Premium** un pievienojiet nolūzušo fragmentu atpakaļ.  
– **Lietotu restaurāciju labošana:**  
– Apstrādājiet restaurējamas virsmas ar rupju urbili un izveidojiet zem sevis ejošas vietas. Aplicējiet saiti uz sagatavotajām virsmām un izgaismojiet tās atbilstoši saites lietošanas instrukcijai. Aplicējiet plūstošo kompozītu uz sagatavotajām virsmām, savienojiet kopā restaurācijas detaļas un izgaismojiet tās atbilstoši plūstošā kompozīta materiāla lietošanas instrukcijai.  
– Mūsu sniegtie norādījumi un/vai padomi neatbrīvo jūs no pienākuma pārbaudīt mūsų piegādāto preparātu piemērotību paredzētajam izmantojumam.

**Uzglabāšanas un lietošanas norādes:**  
Uzglabāt no 4 °C līdz 23 °C temperatūrā. Patronas jāsargā no gaismas, tas ir, jāuzglabā sliētos iepakojumos, atvitrnēts u.tml. Nelietot pēc derīguma termiņa beigām.

**Utilizācija:**  
Produkts jāutilizē saskaņā ar vietējiem administratīvajiem noteikumiem.

**Paziņošana pienākums:**  
Pār negadījumiem ar smagām sekām, tādām kā pacienta, lietotāja vai citu personu nāvi, pārējoša vai ilgstoša un ievērojama veselības stāvokļa pasliktināšanās un nopietns risks sabiedrības veselībai, kas rodas vai varētu būt radies saistībā ar **Structur Premium**, jāziņo uzņēmumam VOCO GmbH un atbildīgajai iestādei.

**Opis proizvoda:**  
**Structur Premium** je samostvrdjavajući, visokoestetski sustav u pasta-pasta. **Structur Premium** ima vrlo dobra mehanička svojstva i fluorescentan je.

**Boje:**  
A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Indikacije:**  
Izrada privremениh:  
– krunica  
– mostova  
– inleja i onleja

**Kontraindikacije:**  
**Structur Premium** sadrži metakrilat, amine, terpeene, benzoilperoksid i butilhidroksetoluen (BHT). Kod poznatih preosjetljivosti (alerģija) na ove sastojke proizvoda **Structur Premium** on se ne smije primjenjivati.

**Ciljna skupina pacijenata:**  
**Structur Premium** se može upotrebljavati za sve pacijente bez ikakvih ograničenja s obzirom na dob ili spol.

**Radne značajke:**  
Radne značajke proizvoda odgovaraju zahtjevima namjene i važećim normama za proizvod.

**Korisnik:**  
Proizvod **Structur Premium** upotrebljava korisnik koji je profesionalno obrazovan u području stomatologije.

**Primjena:**  
Stavite kartušu s proizvodom **Structur Premium** u dozator **VOCO** (tip 2) ili neki sličan dozator. Iz tehničkih razloga prije prve uporabe laka može doći do malih razlika u razini napunjenosti obje komore kartuše. Stoga skinite poklopac kartuše i istiskujte materijal sve dok iz oba izlazna otvora materijal ne počne ravnomjerno izlaziti. Nakon toga stavite kanilu za miješanje tipa 6 i atrierte je okretom za 90°. Materijal se istiskuje aktiviranjem drške i pritom automatski miješa u pravilnom omjeru. Jamčene karakteristike proizvoda postizu se samo pri uporabi isporučени originalnih kanila za miješanje koje se mogu kupiti kao pribor. Postavljena kanila za miješanje samo je za jednokratnu uporabu. Nakon uporabe kartušu čuvajte izvrsno zatvorenom. Prije ponovne uporabe provjerite da materijal slobodno teče kroz izlazne otvore.

**Napomene o obradi:**  
Najprije izravinate postojeće potkopane dijelove, pritom nemojte upotrebljavati cemente koji sadrže eugenol.  
Ako se ne upotrebljavaju unaprijed izradene kapice za zube ili slično, izradite otisak. Pripremite otisak izjednačavanjem potkopanih dijelova i rezanjem kanala za istjecanje. Ako mislite da će debljine stijenki provizorija biti premale, proširite otisak, posebno uklonite pregrade u međuzubnim prostorima. Nakon toga očistite i osušite otisak.

**Structur Premium** aplicirajte izravno u otisak. Nemojte previše. Otisak postavite u usta najkasnije 30 s nakon početka miješanja. Uklonite provizorij iz usta tijekom elastične faze odnosno u vremenu 1:00 min - 1:30 min nakon početka miješanja. Zbog viška u ustima postupak vezivanja treba dodatno kontrolirati. Vrijeme vezivanja ostataka koji se ne upotrebljavaju (kanila za miješanje) ne može se usporediti s vremenom vezivanja u ustima. Vremena obrade na sobnoj temperaturi od 23 °C i pri vlazi zraka od 50 % su sljedeća:



Zbog različitih sobnih temperatura može doći do odstupanja. Provizorij izvadite nakon oko 4 min iz otiska i obrišite ga (po potrebi upotrijebite otapalo kao što je npr. etilni alkohol). On će ukloniti mali inhirban sloj nastao zbog kisika iz zraka i olakšat će daljnju obradu. Površina provizorija trebala bi biti svilenkasto-mat. Nakon toga oprezno ispirajte višak i gruba mjesta u području zubnog mesa. Ako želite ručno ispirajte provizorij (npr. gumenim svrdlom za poliranje, finim brusnim papirom ili četkicama od kožje dlake. Gotove provizorije prčvrstite privremenim cementom koji ne sadrži eugenol.

**Upute, mjere opreza:**  
– Izbrušeni bataljci mogu se prije izrade provizorija zaštititi kako bi se izbjegle osjetljivosti (fluoridni lakovi, lakovi za bataljke ili slično).  
– Radi izbjegavanja fraktura odn. ozljed od odlomljenih komadića provizorij se ne bi smio prejakno opteretiti (područje molar).  
– Dovoljno izolirajte zaštitne podloge slične kompozitima i nadogradnje bataljka zuba (npr. glicerinom) kako se ne bi uklonile zajedno s provizorijem.  
– Nedostatna higijena ili intenzivna uporaba određenih vodica za usta može dovesti do odstupanja boje.  
– Obradu provizorija izvršite tek nakon potpunog stvrdnjavanja (oko 4 minute nakon početka miješanja).  
– Popravak provizorija s nedostatcima:  
Ako bi uspjeh visokoj stabilnosti proizvoda **Structur Premium** došlo do puknuća provizorija, preporučujemo sljedeći način postupanja:  
– Miješajući zrak: Jednostavno ih ispunite proizvodom **Structur Premium**.  
– U slučaju puknuća odmah nakon izrade: spojite mjesta puknuća svježe promiješanim materijalom **Structur Premium**.  
– Popravak već nošenih provizorija:  
Frezom ohrapavite mjesta puknuća i izradite potkopane dijelove. Nanosite adeheziv na pripremljena mjesta puknuća i stvrdnite prema dotičnim uputama za uporabu. Na pripremljene površine nanosite materijal Flow, spojite mjesta puknuća i stvrdnite prema uputama za uporabu.  
– Bez obzira na naše upute i/ili savjete, obavezni ste i dalje provjeriti prikladnost isporučениh preparata za planirane svrhe primjene.

**Upute za čuvanje i primjenu:**  
Čuvajte na temperaturama od 4 °C – 23 °C. Čuvajte kartuše zaštićeno od svjetla odnosno u zatvorenom pakiranju, ladicama itd. Ne upotrebljavajte više nakon isteka roka trajanja.

**Zbrinjavanje:**  
Proizvod se zbrinjava u skladu s lokalnim propisima.

**Obveza izvješćivanja:**  
Ozbiljne događaje kao što su smrt, privremeno ili trajno ozbiljno pogoršanje zdravlja pacijenta, korisnika ili drugih osoba i ozbiljne opasnosti za javno zdravlje koje mogu nastati ili bi se mogle dogoditi u vezi s proizvodom **Structur Premium** trebaju se prijaviti društvu **VOCO GmbH** i nadležnom tijelu vlasti.

**Toote kirjeldus:**  
**Structur Premium** on isekõvastuv kõrgesteetiline pasta-pasta süsteem. **Structur Premium**il on suurepärased mehaanilised omadused ning see on fluorestseeriv.

**Värvid:**  
A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Näidustused:**  
Et valmistada ajutisi:  
– kroone  
– hambasildu  
– sisekihite ja pealiskihite

**Vastunäidustused:**  
**Structur Premium** sisaldab metakrülaate, amiine, terpeene, bensoüülperoksiidi ja BHT-d. Teadaoleva ülitundlikkuse (allergia) korral nende **Structur Premium** koostisainete suhtes tuleb kasutamiseks loobuda.

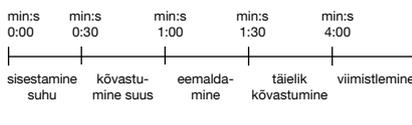
**Patsientide sihtühim:**  
**Structur Premium** sobib kasutamiseks kõigile patsientidele ilma piiranguta seoses nende vanuse või sooga.

**Toimivusnäitajad:**  
Toote toimivusnäitajad vastavad sihtotstarbelise kasutamise nõuetele ja asjaomastele tootestandarditele.

**Kasutaja:**  
Toodet **Structur Premium** kasutab stomatologia alal professionaalse väljaõppe saanud kasutaja.

**Kasutamine:**  
Sisestage **Structur Premium** tuub **VOCO** Dispenserisse (tüüp 2) või ühilduvasse sobiva kolviga dispenserisse. Tehnilistel põhjustel võivad esineda väikesed erinevused kahe tuubikambri täitvuses. Sellisel juhul eemaldage tuubilt kork ja väljutage materjali, kuni kummastki kambrist väljub seda ühtlases koguses. Seejärel kinnitage segamisotsik tüüp 6 ja lukustage see 90° pöördega. Kangile vajutades väljutatakse materjal automaatselt õiges vahekorras segatuna. Garanteeritud tooteomadused saavutatakse ainult kaasaosolevate originaal segamisotsikute kasutamisel, mis on saadaval ka lisatarvikuna. Garantant segamiskannulil on üks kord kasutatav. Pärast kasutamist hoidke pealkant tihedalt suletuna. Enne uuesti kasutamist kontrollige, kas materjal väljub vabalt väljalaskeavadest.

**Nõuane apitdeerimisest:**  
Esmalt tasandada kõik preparatsioonil tekkinud enese alla minevad kohad, kasutades eugenoolivaba tseminti. Kui ei kasutata prefabrikseeritud kroone või samaseid restauraativose, võtke jäljend. Valmistage jäljend ette, siludes enese alla minevad kohad ning lõigates sisse äravoolukanalid. Laendage jäljendit, kui ajutise restauratsiooni seina paksum on eeldatavalt liiga õhuke, pöörates tähelepanu septide eemaldamisele interdentaalsetes embrasuurides. Pärast seda puhastage ja kuivatage jäljend õhuga. Kandke **Structur Premium** otse jäljendisse. Ärge täitke ülemäär. Jäljend tuleb sisestada suhu 30 s jooksul. Eemaldage ajutine restauratsioon suust elaste faasi ajal, 1:00 min - 1:30 min pärast segamise algust. Kasutusprotsessi saab ka jäljeda suva materjali ülejätki katsudes. Kasutamata materjali (segamisotsikute) kõvastumisaega ei saa võrrelda materjali kõvastumisajaga suu. Tõeltemperatuur toatemperatuuril 23 °C ja 50 % õhuniiskuse juures on järgnevad:



Erinevad toatemperatuurid võivad põhjustada väikesi erinevusi. Umbes 4 min mõeldmisel võivad ajutine restauratsioon jäljendit välja ning pühkige kuivaks. Vajadusel võib kasutada lahustit, nagu etüülalkohol. Nii eemaldatakse õhuke, tavaliselt hapniku poolt tekkinud inhibitsiooni kiht ning viimistlemine on lihtsam. Ajutise restauratsiooni pind peab paksust siidjas-matt. Eemaldage hoolikalt ülejõne materjal ja karestage igeme läheduses olevad alad. Vajadusel poleerige ajutist restauratsiooni kastiisi (nt kummipoleerijaga, peene liivapaberit või kitesharjastest harjaga). Kinnitage ajutine restauratsioon eugenoolivaba ajutist tseminti kasutades.

**Juhised, ettevaatusabinõud:**  
– Enne ajutise restauratsiooni konstrueerimist tuleks ettevalmistatud hambakõndid isoleerida desensitiivsete tagamiseks (fluoriididid, kõndilakid jne).  
– Fraktuureid ja fraktuuride põhjustatud vigastuste väitmisses ei tohiks ajutine restauratsioon kanda ligest koormust (molaaride piirkonnas).  
– Komposiidil põhinevad alustõidised ja hambakõndi ülesehitused tuleks piisavalt isoleerida (nt glitseriiniga), ennetamaks nende tahtmatut eemaldamist koos ajutise restauratsiooniaga.  
– Puudulik hügieen või teatud suulõputusvahendite liigne kasutamine võib viia värvusmuutusteni.  
– Ajutise restauratsiooni viimistlemine võib alata ainult pärast materjali täielikku kõvastumist (u 4 min pärast segamise algust).  
– Defektsete ajutiste restauratsioonide parandamine:  
Kui ajutine restauratsioon puruneb, hoolimata **Structur Premiumi** erakordsest stabiilsusest, on soovitatud järgmised protseduurid:  
– Õhustumid: täitke **Structur Premiumi**ga.  
– Fraktuuri korral vahetult pärast ajutise restauratsiooni konstrueerimist: taasühendage fraktuuri värskeid segatud **Structur Premiumi**ga.  
– Juba kantud ajutiste restauratsioonide fraktuuride parandamine: karestage fraktuuri pind puuriga ning täitke enese alla minevad kohad. Kandke sidusained prepreereeritud fraktuuridele ja kõvastage vastavalt kasutusjuhendile. Kandke prepreereeritud aladele soovitatud komposiiti, pange mürdunud tükid kokku ja kõvastage vastavalt kasutusjuhendile.  
– Meie juhised jälvõ nõustamine ei vabasta teid sellest, et kontrollida meie tarnitud preparaate sobivust kavatsitud kasutamiststarvete jaoks.

**Ladustamis- ja kasutamisujuhised:**  
Ladustage temperatuuril 4 °C – 23 °C. Säilitada kapsleid valguse eest kaitstult s.o suletud pakendis, sahtlis vms. Pärast kõlblikkusaiga lõppemist ärge enam kasutage.

**Jäätmekõitlus:**  
Toote jäätmekõitlus tehakse vastavalt kohalike ametkõndade eeskirjadele.

**Teatamiskõhustus**  
Nõistest juhtumitest, nagu näiteks patsiendi, kasutaja või teiste isikute surmast, nende tervikliku seimendi ajutistest või püüvast rasketejõuliseist halvenemisest ning rasketejõuliseist õhust rahvatervisele, mis on tekkinud või oleksid võinud tekkida toodet **Structur Premium** kasutades, tuleb teatada ettevõttele **VOCO GmbH** ja pädevale ametiasutusele.

**Структур Премиум (Structur Premium)**

**Описание материала:**  
**Структур Премиум** представляет собой высокоэстетическую систему химического отверждения «паста-паста». Материал **Структур Премиум** имеет очень хорошие механические свойства и обладает флуоресценцией.

**Оттенки:**  
A1, A2, A3, A3.5, B1, BL

**Показання к применению:**  
Изготовление временных  
– коронок,  
– мостовидных протезов,  
– вкладок и накладок.

**Противопоказания:**  
**Structur Premium** содержит метакрилат, амины, терпены, бензоилпероксид, BHT. Следует отказаться от применения **Structur Premium** при наличии гиперчувствительности (аллергии) к этим компонентам.

**Целевая группа пациентов:**  
**Structur Premium** разрешен к применению у всех пациентов без ограничений по полу и возрасту.

**Характеристики материала:**  
Характеристики материала соответствуют требованиям, предъявляемым к изделиям данного целевого назначения, а также требованиям стандартов, распространяющихся на данное изделие.

**Пользователь:**  
**Structur Premium** должен использоваться профессионально подготовленным в области стоматологии специалистом.

**Применение:**  
Картридж со **Структур Премиум** установить в диспенсер (тип 2) фирмы **VOCO** или в другой аналогичный диспенсер. Перед первым применением возможна технически обусловленная незначительная разница в уровне заполнения обоих отделений картриджа. В связи с этим следует снять заглушку с картриджа и выдавливать материал до тех пор, пока его выход из двух отверстий не будет равномерным. После этого установить на картридж канюлю для смешивания (тип 6) и зафиксировать ее поворотом на 90°. Материал выдавливается при нажатии на рукоятку смесителя и автоматически смешивается в правильном соотношении. Указанные свойства продукта достигаются только при применении оригинальных смесительных канюль, включенных в поставку и предлагаемых в качестве комплектовующих принадлежностей. Установленная насадка (канюля) для смешивания предназначена только для однократного применения. После применения следует хранить картриджи плотно закрытыми. При повторном применении следует проверить выпускные отверстия и убедиться, что материал свободно выдавливается через них.

**Указания по обработке:**  
Сначала требуется устранить имеющиеся неровности и поднутрения после препарирования, при этом нельзя использовать эвгенолсодержащие цементы. Если не предусмотрено применение готовых зубных колпачков, то следует сделать слепок. Слепок подготовить путем сглаживания поднутрений и вырезания отводных каналов. Если предполагается слишком незначительная толщина стенок временной конструкции, слепок следует расширить, удалив прежде всего перегородки в аппроксимальных пространствах. Затем слепок очистить и просушить воздухом.

Аплицировать **Структур Премиум** непосредственно в слепок. Не вносить с избытком. Поместить слепок в полость рта не позднее 30 с с начала смешивания. Временную конструкцию удалить из полости рта во время эластичной фазы, т.е. в течение 1:00 мин - 1:30 мин с начала смешивания. Процесс отверждения необходимо дополнительно контролировать на избытке материала в полости рта. Время отверждения неиспользованных остатков материала в канюле для смешивания не соответствует времени его отверждения в полости рта. При температуре помещения 23 °C и влажности воздуха 50 % время работы будет следующим:

мин:с 0:00	мин:с 0:30	мин:с 1:00	мин:с 1:30	мин:с 4:00
внесение в полость рта	схватывание в полости рта	извлечение из полости рта	полное схватывание	обработка

Из-за разницы температур в помещениях возможны отклонения во времени работы. Через 4 мин временную конструкцию извлечь из слепка и высушить (с помощью раствораителя, напр., этилового спирта). Это устраняет обычный тонкий слой, ингибированный кислородом, и облегчает дальнейшую обработку. Поверхность временной конструкции должна быть матовошелковистой. Затем тщательно отшлифовать излишки и шероховатости в области десны. При желании временную конструкцию отполировать ручным способом (напр., резинovým полиром, шифовальным диском с мелкой зернистостью или щеточкой из козьего волоса). Готовую конструкцию зафиксировать на безэвгенольный временный цемент.

**Указания, меры предосторожности:**  
– Во избежание повышения чувствительности, обработанные культы можно дополнительно изолировать перед изготовлением временной конструкции (фтористые лаки, шпумпфлаки и т.д.).  
– Во избежание фактур или поврежденной осколками, временные конструкции не следует подвергать чрезмерной нагрузке (область мolarов).  
– Тщательно изолировать (напр., глицерином) композитные прокладки и культовые вкладки, чтобы не удалить их вместе с временной конструкцией.  
– Недостаточная гигиена или интенсивное использование определенных ополаскивателей для полости рта может вызвать изменение цвета временного материала.  
– Обработку временной конструкции производить только после полного отверждения материала (примерно через 4 минуты после начала смешивания).  
– Ремонт временных конструкций:  
В случае если, несмотря на высокую прочность материала **Структур Премиум**, произошло повреждение временной конструкции, рекомендуется выполнить следующее:  
– воздушные поры: просто заполнить материалом **Структур Премиум**, поврежденные сразу после извлечения; скрепить места излома свежемешанным материалом **Структур Премиум**.  
– ремонт конструкций, находящихся в процессе полуживания: с помощью фрезы придать шероховатость в местах излома и создать ретенционные пункты. Нанести бонд на препарированные места излома и полимеризовать в соответствии с инструкцией по применению. Нанести жидкотекучий материал на подготовленные поверхности, соединить места излома и полимеризовать в соответствии с инструкцией по применению.  
– Наши указания и/или рекомендации не освобождают Вас от проверки поставляемых нами препаратов на их пригодность к использованию в соответствующих целях.

**Указания по хранению и применению:**  
Хранить при температуре от 4 °C до 23 °C. Картриджи хранить в защищенном от света месте, т.е. в закрытых упаковках, ящиках стола и пр. Не использовать после истечения срока годности.

**Утилизация:**  
Материал необходимо утилизировать в соответствии с местными официальными предписаниями.

**Обязательное извещение:**  
Обо всех серьезных побочных происшествиях, таких как смерть, серьезное ухудшение состояния здоровья пациента пользователя или других лиц в течение длительного или короткого периода времени, а также о серьезной угрозе общественному здоровью, которые произошли или могли бы произойти в связи с применением **Structur Premium**, следует сообщать в компанию **VOCO GmbH** и в компетентные органы.

Last revised: 2022-02

**VOCO GmbH**  
Anton-Flettner-Str. 1-3  
27472 Cuxhaven  
Germany  
Phone +49 (4721) 719-0  
Fax +49 (4721) 719-140  
e-mail: marketing@voco.com  
www.voco.dental



VC 60 BB1712 E1 0222 99 © by VOCO